

Ο ΥΠΕΡΟΧΟΣ ΚΥΡΙΟΣ ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΣΙΩΛΗΣ

ΠΡΟΣΩΠΑ: ΚΩΣΤΑΣ ΓΑΒΡΑΣ-ΒΑΛΕΣΚΑ ΓΚΡΙΖΕΜΠΑΧ-ΡΟΪΣΤΟΝ ΤΑΝ
ΓΙΑΝ ΣΒΑΝΓΚΜΑΓΙΕΡ: Η ΠΑΙΔΙΚΗ ΜΟΥ ΗΛΙΚΙΑ ΚΡΑΤΑ ΑΚΟΜΑ

Κυριακή 19 Νοεμβρίου 2006
Αρ. φύλλου 191

Έκδοση του 47ου Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης

ΠΡΩΤΟ ΠΛΑΝΟ





47th Thessaloniki
International
Film Festival



JAMESON
IRISH WHISKEY

ΧΟΡΗΓΟΣ ΒΡΑΒΕΙΩΝ ΚΟΙΝΟΥ

ΤΟ JAMESON ΥΠΟ ΤΟ ΦΩΣ ΤΟΥ ΠΡΟΒΟΛΕΑ ΣΤΟ 47ο ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

στις 17-26 Νοεμβρίου 2006

Ο κινηματογράφος είναι η τέχνη που ρίχνει ένα διαφορετικό φως στην καθημερινότητά μας. Μας επιτρέπει να δούμε πέρα από τα προφανή. Για 47η συνεχή χρονιά ο κινηματογράφος γιορτάζει και φέτος στη Θεσσαλονίκη.

Το Jameson χορηγός των "Βραβείων κοινού καλύτερης Ξένης, Ελληνικής και Βαλκανικής ταινίας" υποστηρίζει με συνέπεια αυτό το σπουδαίο καλλιτεχνικό γεγονός.

Αφεθείτε στη μαγεία της μεγάλης οθόνης και ζήστε δυνατές συγκινήσεις παρέα με το Jameson.



BEYOND THE OBVIOUS



www.Jamesonwhiskey.com

Απολαύστε υπεύθυνα



Σάββατο πρωί... προς μεσημέρι.

Αήρ κοσμοπολίτικος φυσάει και μου χαϊδεύει τα αυτιά που κουβαλάνε ακόμη ντεσιμπέλ από το χθεσινό πάρτι της έναρξης. Σε ρυθμούς disco, r'n'b, pop, electro και φυσικά Χατζηγιάννη, κουνήθηκε το πλήθος και τώρα που πίνω την πρώτη γουλιά από τον καφέ μου, τα θυμάμαι όλα. Γνώρισα το Γιώργο και την Χριστίνα που ήρθαν από την Πάτρα για το Φεστιβάλ, με πάτησαν, χορέψαμε, και στη διάρκεια της νύχτας αναπτύχθηκε ανάμεσα μας μια σχέση... οίνο-πνευματώδης. Ο Γεράσιμος Σκιαδαρέσης συζητούσε, μη με ρωτάτε πώς με τόση φασαρία, ο Σπύρος Βούγιας χόρευε όπως και πέρσι, ο πρόεδρος κ. Χωραφάς σε όλες τις παρέες, το μάτι μου πήρε μέχρι και την Κατερίνα Καραβάτου του τηλεοπτικού *Kous Kous* να κουνιέται ρυθμικά. Από την Τελετή χθες ξέχασα να αναφέρω πως ο Νομάρχης Παναγιώτης Ψωμιάδης και η βουλευτής Έλενα Ράπη φαίνεται πως ήξεραν ότι το μοβ είναι στη μόδα. Η μοβ γραβάτα του πρώτου βρήκε το ταίρι της στην αμιγώς μοβ οπασία της δεύτερης -από τη σκιά των ματιών, στο μέχρι το βερνίκι των νυχιών και έτσι φωτογραφήθηκαν. Γι αυτό βάλαμε και εμείς μοβ στο εξώφυλλο χθές.

Τρύπωσα σε παρέες για να μάθω το καλύτερο κουτσομπολιό αλλά άκουσα τα ραντεβού να δίνονται αργά στο Ντελνικατέσεν για σουβλούρι – νέα πατέντα κουλούρι και σουβλάκι μαζί!

Ο ήλιος της δεύτερης μέρας του φεστιβάλ άλλαξε τα στιλιστικά μου σχέδια, αλλά ποιος νοιάζεται όταν το μόνο που θέλει Σάββατο μεσημέρι είναι να ανακαλύψει την πόλη του ξανά και δεν έχει πολύ χρόνο στη διάθεση του. Πανικός στις ουρές των ταμείων του Ολύμπιον, έφθαναν μέχρι την Τσιμισκή. Στην ουρά και εγώ για την ταινία *Το πέρασμα του χρόνου* του Reha Erden. Η μοναδική καινούρια τούρκικη ταινία, εκτός του αφιέρωματος στον Nuri Bilge Ceylan. Το ταξίδι στο απομακρυσμένο τούρκικο χωριό με έβγαλε εκτός τόπου και χρόνου, η φωνή όμως του Παύλου στο τηλέφωνο με επανέφερε στην πραγματικότητα. «Μη χάσεις το αφιέρωμα στους Βραζιλιάνους και τον Αμερικανικό Ανεξάρτητο! Είναι ο μόνος λόγος που εγώ θα έκανα 504 χιλιόμετρα!» Οι άνθρωποι που έχω να κατασκοπεύουν για μένα σε όλα τα γεγονότα, μου είπαν για δυο υπέροχους θεατές – κριτικούς από το Ισραήλ, το ζεύγος Φαϊνάρου, που έρχονται 25 χρόνια στο φεστιβάλ και χθες θυμήθηκαν παλιότερες επιτετίους του Πολυτεχνείου που πέρασαν στην Ελλάδα και σκηνές μεταπολίτευσης.

Στο κινητό μου αυτές τις μέρες ακούγονται συννομιλίες σαν δελτία τύπου. Μα καλά, καλείς δε συμβουλευτείται το πρόγραμμα;



Το Μπέη Χαμάρ μου ακούστηκε πολύ εξωτικό και μακρινό αλλά δεν υπήρχε περίπτωση να χάσω τα εγκαίνια της έκθεσης της Λήδας Παπακωνσταντίνου στις 19.00. Το πρωί στην παρουσίαση του βιβλίου δεν κατάφερα να πάω αλλά αυτό δεν θα το έχανα με τίποτα. Εκεί λοιπόν συνάντησα και την Ελένη που μου είπε πως υπήρχαν κάποια προβλήματα ήχου και υποτίτλων χτες βράδυ στο Βακούρα, αλλά μέσα στις 238 ταινίες δεν είναι πια και τόσο τρομερό, της είπα, να συμβαίνει καμιά φορά.

Τόσα πρόσωπα, τόσες ταινίες, συζητήσεις σοκολάτες και καφέδες, για το βράδυ του Σαββάτου σκέφτηκα να ακολουθήσω την συμβουλή της Κατερίνας και να γυρίσω την πλάτη μου στη θάλασσα. Να πάω σε ένα από τα μπαράκια του κέντρου που από χθες είναι γεμάτα από κόσμο που πίνει, χορεύει, απολαμβάνει. Τα σχέδια όμως αλλάζουν με ένα τηλεφώνημα. Χειμερινοί Κολυμβητές και Πάρτι Ελληνικού προγράμματος με τον Αργύρη Μπακιρτζή και τους Mode Plagal είναι αυτό και δεν σπκώνει απουσίες. Ο Μπακιρτζής είναι φίλος του Σταύρου Τσιώλη, που χτες που τον ψήναμε να φωτογραφηθεί για εξώφυλλο, μας έλεγε όλο γλύκα να βρούμε κανένα νεώτερο, αλλά επιμείναμε και νάτος. Ολοταχώς για την Αποθήκη Γ' επομένως. Αλήθεια, οι αράχνες, το χώμα και τα φτερά και πούπουλα κάτω από τα πόδια των κοριτσιών στην υποδοχή χθες τι ήταν; Βουντού; Το ραντεβού είναι στις 23.00. Θα προλάβω και γυρίσω την πλάτη μου στη θάλασσα αύριο, έτσι από άποψη. Τώρα πρέπει να στείλω το κείμενο. Να γράψω και ένα ρέκιβιμ για τη δισκέτα. Στο Κέντρο Τύπου του Φεστιβάλ, στην Αποθήκη Γ', πήγα ν' αποθηκεύσω τα κείμενά μου, και... δεν υπήρχε υποδοχή για δισκέτα! ΣΟΚ! Δυο κορίτσια δίπλα μου, γύρω στα 20, με καρτελάκι Press, γελούσαν. Η μία έσφιξε τα χείλη της: «Φλασάκι...» είπε, σχεδόν με οίκτο. Η εγώ έχω αρχίσει να γερνάω ή αυτό είναι πολύ hi-tech Φεστιβάλ...

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ

SUGAR TOWN – ΟΙ ΓΑΜΠΡΟΙ



Οι κάτοικοι της Ζαχάρως στην Πελοπόννησο, άντρες ανύπαντροι στην πλειοψηφία τους, επιθυμούν να αποκατασταθούν, αναζητώντας νύφη... εκτός συνόρων. Ο φακός του Κίμων Τσακίρη καταγράφει την προετοιμασία και το οδοιπορικό των υποψήφιων γαμπρών στη Ρωσία, σε ένα ντοκιμαντέρ ευρωπαϊκής συμπαραγωγής που απέσπασε Βραβείο Κοινού – ΕΡΤ3 στο 8ο Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης 2006.

Η ιστορία προέκυψε από σύντομο τηλεοπτικό ρεπορτάζ που είδατε, το οποίο μάλιστα αντιμετώπιζε το θέμα υποτιμητικά. Τι ήταν αυτό που τράβηξε την προσοχή σας στη – μάλλον τοπικού ενδιαφέροντος – μικρή αυτή είδηση;

Η είδηση ότι ένας Έλληνας δήμαρχος, ο δήμαρχος Ζαχάρως, υπόσχεται προεκλογικά να βρει νύφες στους ανύπαντρους άντρες της περιοχής του και μετά την εκλογή του υλοποιεί τη δέσμευσή του, οδηγώντας τους υποψήφιους γαμπρούς στη Ρωσία, στα μάτια μου φάνηκε από την αρχή μια ιστορία σημαντική και πολυεπίπεδη... Είναι από τις στιγμές που η πραγματικότητα ξεπερνάει τη φαντασία.

Στην πρώτη προβολή της φέτος τον Απρίλιο (Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ) είδαμε στα credits του φινάλε μια προειδοποίηση ότι θα επανέλθετε στο ίδιο θέμα και στο ίδιο χωριό σε επόμενο ντοκιμαντέρ σας. Ποιες είναι οι νέες εξελίξεις προσεχώς;

Τον Απρίλιο η ταινία σταματούσε στο σημείο που οι Γαμπροί μας ήταν ακόμα στη Ρωσία, έχοντας περάσει πολλές περιπέτειες για να φτάσουν εκεί. Στη Ρωσία γνώρισαν αρκετές γυναίκες που ήθελαν να παντρευτούν και να

έρθουν στην Ελλάδα, αλλά ακόμα δεν γνωρίζαμε την κατάληξη που θα είχαν οι σχέσεις που δημιουργήθηκαν. Η ταινία μας έχει ολοκληρωθεί και τώρα μπορείτε να δείτε τη συνέβη μετά το ταξίδι στη Ρωσία... Μπορώ να σας πω ότι η ιστορία συνεχίζεται στην Ελλάδα με τις υποψήφιες νύφες να επισκέπτονται τους Γαμπρούς στη Ζαχάρω...

Πρόκειται για ευρωπαϊκή συμπαραγωγή. Μιλήστε μας για τη διαδικασία υλοποίησης του ντοκιμαντέρ σας. Αντιμετωπίσατε δυσκολίες;

Οι δυσκολίες είναι πολλές, δεν χρειάζεται να τις αναλύσουμε ή να τις επαναλάβουμε εδώ. Εμείς για ένα χρόνο κάναμε γυρίσματα χωρίς καμία οικονομική υποστήριξη. Η πίστη μας στη δύναμη της ιστορίας μάς βοήθησε να μην σταματήσουμε και τελικά έπεισε και τους συμπαραγωγούς που ακολούθησαν.

Το *Sugar Town* πήρε διανομή και θα παιχτεί στις ελληνικές αίθουσες. Πώς το σχολιάζετε; Είμαι πολύ χαρούμενος. Είναι ένα στοίχημα για όλους και είμαι σίγουρος ότι θα το κερδίσουμε.

Ποια είναι η άποψή σας για το ελληνικό ντοκιμαντέρ; Πώς μπορεί να συναντήσει ένα κοινό μεγαλύτερο από αυτό των Φεστιβάλ;

Πιστεύω ότι οι καλές ιστορίες πάντα βρίσκουν το κοινό τους και δεν θα πρέπει να υπάρχουν τεχνητοί διαχωρισμοί... Στην Ελλάδα μπορούμε να παράγουμε πολύ καλά ντοκιμαντέρ, με κοινό όχι μόνο εντός αλλά και εκτός συνόρων.



ΚΙΜΩΝ ΤΣΑΚΙΡΗΣ

ΤΟ ΠΕΡΑΣΜΑ



Ο αγώνας επιβίωσης του Τζακίντ που, αναζητώντας μια καλύτερη ζωή στην Αθήνα, αντιμετώπισε κατάματα τη μοίρα του μετανάστη. Ο έμπειρος κινηματογραφιστής Δημήτρης Σταυράκας σκηνοθετεί μια κοινωνική ταινία για την ανθρώπινη αξιοπρέπεια, έννοια όχι αυτονόητη στις μέρες μας.

Είναι πραγματικά τα περιστατικά που περιγράφει το σενάριο ή προσθέσατε στοιχεία χάριν πλοκής;

Το σενάριο είναι βασισμένο σε αφηγήσεις Μπανγκλαντεσιανών μεταναστών που ζουν και εργάζονται στην Ελλάδα. Οι αφηγήσεις συσσωματώθηκαν σε μια ενιαία ιστορία, αυτήν του ήρωα του έργου. Τα επινοημένα στοιχεία είναι στην ουσία επιμέρους τροποποιήσεις των πραγματικών περιστατικών, για να αποκτήσει το σενάριο την απαραίτητη δραματουργία.

Πώς δουλέψατε με τους ηθοποιούς από το Μπαγκλαντές;

Οι ηθοποιοί – κυρίως το πρωταγωνιστικό ζευγάρι – είναι ερασιτέχνες σε ερασιτεχνικούς θιάσους που αφθονούν στο Μπαγκλαντές. Ο πρωταγωνιστής μου εργάζεται υπάλληλος σε τράπεζα και παράλληλα σπουδάζει λογιστικά. Με υπομονή, σαφήνεια στον ζητούμενο στόχο και χάρη στην ευφυΐα τους, η συνεργασία μας υπήρξε απόλυτα δημιουργική και η άνεσή τους απέναντι στην κάμερα, πλήρης. Όλα είναι ζήτημα ανθρώπινης επαφής και μεθόδου.

Για την ταινία σας προτιμάτε τον χαρακτηρισμό "ερωτική" παρά τον χαρακτηρισμό "πολιτική";

Τίποτα δεν εμποδίζει μια ερωτική ιστορία να είναι ταυτόχρονα πολιτική. Το *Hiroshima*

μον *Amour* ή το *La Guerre est finie* του Resnais αφηγούνται ερωτικές ιστορίες, αλλά με σαφέστατη πολιτική οπτική. Το ίδιο (με άλλη μορφή) το *Όσα παίρνει ο Άνεμος* ή η *Γέννηση ενός Έθνους* του Griffith. Σε τελευταία ανάλυση, κάθε ταινία – κάθε έργο γενικότερα – έχει διάσταση πολιτική είτε η οπτική του δημιουργού είναι καταφατική, είτε κριτική ή αρνητική απέναντι στην – όχι στενά πολιτική – τάξη των πραγμάτων... Εάν έδινα ένα χαρακτηρισμό, θα έλεγα ότι είναι ταινία – ντοκουμέντο που στοχεύει στην κατανόηση της διαφορετικότητας. Στην υπέρβαση της φοβίας απέναντι στο "ξένο", στο "διαφορετικό". Συμβαίνει κάποιες ιδέες να μοιάζουν αυτονόητες σε ορισμένη μερίδα της διανομής που τις προσπερνάει ως παρωχημένες, ως "διδασκτικές", ψάχνοντας για καταστάσεις πιο "φευγάτες", πιο "σημερινές", πιο "lifestyle". Όμως κάποια γεγονότα ή κάποιες έρευνες που δημοσιεύονται αποκάλυπτουν zoφερές καταστάσεις για την ελληνική κοινωνία. Έχω συγκεκριμένη άποψη για το τι σημαίνει "ενεργός πολίτης". Δεν ζητώ από κανέναν να την συμμεριστεί. Σε ό,τι με αφορά, κάνω αυτό που θεωρώ καθήκον μου ως πολίτης, συνεισφέρω εκεί που πιστεύω ότι οφείλω.

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΣΤΑΥΡΑΚΑΣ



Με κριτήριο τη μακροχρόνια εμπειρία σας πώς κρίνετε το σύγχρονο ελληνικό σινεμά; Συνοπτικά μιλώντας, θεωρώ ότι ο ελληνικός κινηματογράφος λειτουργεί ως ένα σημείο με όρους τυχαιότητας και εν απουσία μιας συνολικά επεξεργασμένης, μακροπρόθεσμης – κυρίως – πολιτικής. Όλοι προσπαθούν φιλότιμα και – αν σκεφτεί κανείς την έλλειψη μεθοδευμένης πολιτικής και χρημάτων για την εφαρμογή της – το συνολικό αποτέλεσμα είναι απροσδόκτα σημαντικό σε πολλούς τομείς της κινηματογραφικής δραστηριότητας. Ταυτόχρονα συμμερίζομαι τους φόβους ενός υπερβολικού "κρατικισμού". Το πρόβλημα είναι ακριβώς αυτό: η πολιτική για τον ελληνικό κινηματογράφο δεν είναι εντέλει ούτε πλήρως "κρατικιστική" ούτε πλήρως "φιλελεύθερη". Ίσως όμως στην παρούσα κατάσταση οι "καθαρές μορφές" είναι ανέφικτες...

ΡΑΚΟΡ, ΣΙΝΕΜΑ, ΤΡΑ
ΣΕΚΑΝΣ, ΠΟΣΤ, ΤΡ
ΖΟΥΜ, ΓΚΡΟ ΠΛΑΝ
ΒΕΡΤΙΚΑΛ, ΣΟΥΠΕΡ
ΜΟΤΕΡ, ΡΕΛΑΝΤΙ,
ΤΕΛΕΣΙΝΕ, ΠΟΖΙΤΙΦ
ΝΤΕΚΟΥΠΑΖ, ΚΑΣΤ
ΡΕΦΛΕΚΤΕΡ, ΦΛΑΣ
ΚΟΠΙΑ ΖΕΡΟ, ΝΕΤ, Ι



κινηματογράφος σε απλά ελληνικά

Τα δικά μου παιδικά χρόνια ήταν ευτυχισμένα βεβαίως, αλλά όπως κάθε παιδί που μεγαλώνει έτσι κι εγώ είχα πρόβλημα με την πραγματικότητα. Οπότε, είχα κι εγώ κάποιους λογαριασμούς για να ξεκαθαρίσω με εκείνη την ηλικία.



Ο ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΤΣΕΧΟΣ ΣΟΥΡΕΑΛΙΣΤΗΣ, ΠΟΥ ΜΑΣ ΠΡΟΤΡΕΠΕΙ ΕΝΙΟΤΕ ΝΑ ΚΛΕΙΣΟΥΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΛΑΥΣΟΥΜΕ ΚΑΛΥΤΕΡΑ ΤΙΣ ΟΝΕΙΡΙΚΕΣ ΤΑΙΝΙΕΣ ΤΟΥ (!), ΜΕ ΠΑΡΑΚΑΛΕΣΕ ΝΑ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΩ ΤΙΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΣΤΙΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗΣ ΠΟΥ ΚΑΝΑΜΕ, ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΤΟΥ ΓΕΝΙ ΤΖΑΜΙ, ΧΩΡΙΣ ΠΕΡΙΚΟΠΕΣ. ΚΥΡΙΕΣ ΚΑΙ ΚΥΡΙΟΙ, Ο ΓΙΑΝ ΣΒΑΝΚΜΑΓΙΕΡ.

Αν δεν ονειρευόταν ο άνθρωπος, θα είχε πεθάνει. Δε μπορώ να φανταστώ κάποιο λόγο για να ζω χωρίς όνειρα. Βέβαια, τα μοτίβα των ταινιών ο σουρεαλισμός δεν τα ανακαλύπτει μόνο στα όνειρα, αλλά και στον ερωτισμό, στα παιδικά χρόνια και παρόμοιες πηγές.

Τα δικά μου παιδικά χρόνια ήταν ευτυχισμένα βεβαίως, αλλά όπως κάθε παιδί που μεγαλώνει έτσι κι εγώ είχα πρόβλημα με την πραγματικότητα. Οπότε, είχα κι εγώ κάποιους λογαριασμούς για να ξεκαθαρίσω με εκείνη την ηλικία. Νομίζω ότι αυτά τα προβλήματα δεν αφορούν αποκλειστικά εμένα. Από την άλλη, μερικοί έφηβοι βιώνουν εκείνη την περίοδο ως προθάλαμο για την ενήλικη ζωή. Θα έλεγα ότι για μένα η παιδική περίοδος κρατάει ακόμα, είμαι σε συνεχή διάλογο μαζί της. Γι' αυτόν ακριβώς το λόγο, νομίζω ότι ανάμεσα στους θεατές των ταινιών μου συγκαταλέγονται και πολλά παιδιά. Για παράδειγμα, στους *Συνομήτες της Ηδονής* το ζήτημα του ερωτισμού αντιμετωπίζεται σε ένα παιδικό στάδιο.

Χωρίς αμφιβολία, η χειρότερη εποχή της καριέρας μου ήταν όταν για 7 χρόνια δε μπορούσα να γυρίσω ταινίες. Ποτέ όμως δεν έκανα παραχωρήσεις, όπως να σκηνοθετήσω διαφημίσεις για να εξοικονομήσω λεφτά. Επίσης δε μπήκα ποτέ στον πειρασμό να γυρίσω ταινίες προπαγάνδας για το κομμουνιστικό καθεστώς. Την περίοδο που έπρεπε να κάνω κάτι για να ζήσω, θα έφτιαχνα σκηνικά ή animation για άλλες ταινίες.

Σε κάθε περίπτωση, το να γυρίζω ταινίες όχι μόνο δεν ήταν αυτοσκοπός, αλλά μπορώ να πω ότι δεν αποτελούσε πάντα το κυριότερο αντικείμενο της δημιουργίας μου. Το σινεμά είναι ένα μέσο έκφρασης, το οποίο χρειάζομαι αρκετά συχνά. Όπως έχω αποδείξει όμως, με ενδιαφέρουν εξίσου και τα υπόλοιπα πεδία, όπου έχω πραγματοποιήσει τις «απτικές δοκιμές» μου.

Ός προς το οικονομικό πρόβλημα, δεν το αφήνω να με επηρεάσει. Καταφέρνω πάντα να βρίσκω χρήματα, ίσως όχι πολλά, αλλά σίγουρα όσα χρειάζονται. Αυτό μπορεί να σημαίνει ότι εγώ και κάποια άλλα μέλη της ομάδας μου θα μένουμε απλήρωτοι.

Ταινίες όπως η *Αθήκη* και ο *Φάουστ* δεν αποτελούν σε καμία περίπτωση κινηματογραφικές προσαρμογές (adaptations) με τη στενή έννοια του όρου. Πρόκειται περισσότερο για τα συναισθήματα και τις σκέψεις που μου γεννούν προσωπικά αυτά τα έργα. Ποτέ δεν ξυπνώ ένα πρωί και λέω «ας γυρίσω σε ταινία το τάδε έργο», αλλά αυτό προκύπτει μέσα από μια σειρά αναμνήσεων και συνειρμών που προκαλεί η ανάγνωση. Στην *Τρέλλα*, ας πούμε, με είχε επηρεάσει ιδιαίτερα μια σκηνή που περιγράφει ο Έντγκαρ Άλαν Πόε, όπου οι τρόφιμοι ενός ψυχιατρείου πασαλείβουν με πίσσα και πούπουλα έναν φύλακα. Αυτή η σκηνή μου φάνηκε εξαιρετική αφορμή για κάποιες σκέψεις πάνω στις σχέσεις εξουσίας και καταστολής. Οι επιρροές μου φυσικά μπορούν να ωριμάζουν για πολλά χρόνια ή να είναι και ακαριαίες. Όπως η ιδέα της νέας μου ταινίας που ξεκίνησε από ένα όνειρο, το οποίο ανέπλασα μόλις ξύπνησα και το βρήκα υπέροχο. Ο Μαρκίσιος ντε Σαντ, επίσης, είναι μια έντονη επιρροή στην *Τρέλλα*. Από αυτόν δανείστηκα τη γνώμη του για την ελευθερία, που είναι και το κεντρικό θέμα της ταινίας. Αυτή η γνώμη δε με επηρέασε όμως, καθώς θέλω οι ταινίες μου να παραμένουν «ανοιχτές». Γι' αυτό και ποτέ δεν προαποφασίζω το οριστικό τέλος των γυρισμάτων και δουλεύω κυρίως με τον αυτοσχεδιασμό. Έχω μεγάλη εμπιστοσύνη στις ενστικτώδεις αντιδράσεις που εκδηλώνονται κατά τη διάρκεια των γυρισμάτων.

Το ζήτημα της ελευθερίας εξετάζεται στην *Τρέλλα* με ένα σύγχρονο τρόπο, και φυσικά μεταφέρω τις μνήμες μου από ένα απολυταρχικό καθεστώς στο σημερινό, που αποτελεί μια λανθασμένη εφαρμογή της δημοκρατίας. Προσωπικά συμπαθώ πολύ το Μαρκίσιο ντε Σαντ, αλλά πιστεύω ότι απόλυτη ελευθερία δε μπορεί να υπάρξει – πάντοτε θα στρέφεται εναντίον της ελευθερίας του άλλου. Με τους αναχρονισμούς στα σκηνικά και το ντεκόρ, προσπαθώ να δείξω ότι το πρόβλημα της παρανόησης της έννοιας «ελευθερία» είναι απολύτως υπαρκτό και στη σημερινή εποχή. Ός προς την καλλιτεχνική ελευθερία, πιστεύω ότι επαφίεται αποκλειστικά στα όρια που θέτει ο κάθε καλλιτέχνης, στις επιλογές του και στην έλλειψη πνευματικής τεμπελιάς. Να είναι πρόθυμος, δηλαδή, να επεκταθεί σε οποιοδήποτε πεδίο.

Mercedes-Benz Ελλάς, Αιγίου Γεωργίου 11, 11527 Αθήνα, Τηλ: 800-11-76000, www.mercedes-benz.gr. Ηλεκτρονική Διανομή: 800-11-76000. Ηλεκτρονική Εξυπηρέτηση Πελατών: 800-11-76000. Ηλεκτρονική Εξυπηρέτηση Πελατών: 800-11-76000. Ηλεκτρονική Εξυπηρέτηση Πελατών: 800-11-76000.



Δική σας με €333 το μήνα!

C 180 Kompressor. Ήρθε η στιγμή να την αποκτήσετε!

► Τώρα μπορείτε να αποκτήσετε εύκολα μια C 180 Kompressor με 143hp* μόνο με €333** το μήνα και δυνατότητα επιστροφής του αυτοκινήτου στο τέλος της χρηματοδοτούμενης περιόδου. Επισκεφθείτε σήμερα τον πλησιέστερο

Εξουσιοδοτημένο Διανομέα της Mercedes-Benz και κάντε το όνειρό σας πραγματικότητα. Γραμμή Εξυπηρέτησης Πελατών Mercedes-Benz Ελλάς, τηλ.: 800-11-76000, www.mercedes-benz.gr. Mercedes-Benz. Πάντα μπροστά!



Mercedes-Benz

ΔΙΕΘΝΕΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟ

8

ΜΕΞΙΚΑΝΙΚΟ ΔΡΑΜΑ / DRAMA/MEX



Πίσω από τη βιτρίνα του τουριστικού Ακαπούλκο, μια καυτή καλοκαιρινή νύχτα, δυο άντρες διεκδικούν την ίδια γυναίκα, ενώ ένας μεσήλικας γραφειοκράτης με αυτοκτονικές τάσεις συναντά μια περιπλανώμενη 15χρονη. Πίσω τους κινείται ακατάπαυστα ο σκηνοθέτης με μια βιντεοκάμερα στο χέρι.

Η πρώτη ταινία μικρού μήκους του Γκεράρνο Ναράνιο Γκονζάλεθ έγινε αιτία να γίνει δεκτός στο πανεπιστήμιο του Λος Άντζελες. Η πτυχιακή του, **The Last Attack of the Beast** κέρδισε, το 2002, το βραβείο σκηνοθεσίας από το Directors Guild of America. Αυτή είναι η δεύτερη του ταινία μεγάλου μήκους κι έγινε δεκτή με ιδιαίτερο ενθουσιασμό στις φετινές Κάνες.

Η ταινία σου πηγαίνει μπρος και πίσω στο χρόνο ανάμεσα σε τρεις ιστορίες. Είναι μια τεχνική αφήγηση που έκανε διάσημο τον Αλεχάντρο Ιναρίτου. Κατά πόσο έχεις εμπνευστεί από αυτόν;

Καθόλου, θα έλεγα. Μ'αρέσουν οι ταινίες του, αλλά η δομή του φιλμ προήλθε κυρίως από άλλες πηγές, όπως το *Blind Chance* (Κιολόφσκι, 1987) και το *Before the Rain* (Μίλτσο Μαντισέφσκι, 1994), δύο ταινίες που αγαπώ και αντιπροσωπεύουν αυτό που προσπάθησα να κάνω. Κατά κάποιο τρόπο ο κινηματογραφικός χρόνος στην ταινία είναι αδύνατος, γιατί αν φιάξεις ένα χρονοδιάγραμμα των γεγονότων, μερικά από αυτά είναι αντιφατικά και αυτό ήταν εσκεμμένο... να κάνω μια ταινία όπου φαινόταν να υπάρχουν πολλές συμπτώσεις σε πραγματικό χρόνο, ενώ πολλά πράγματα δεν ταίριαζαν. Νομίζω πως αυτό που ήθελα να πω είναι ότι πολλές πράξεις και γεγονό-

τα, όπως στην ταινία, γίνονται επανειλημμένα από πολλούς άλλους ανθρώπους καθημερινά και η ιστορία μας είναι μόνο μια ανάμεσα σε εκατομμύρια από αυτές.

Οι ηθοποιοί σου ήταν οι περισσότεροι ερασιτέχνες. Ήταν συνειδητή επιλογή ή ένας τρόπος να μειώσεις το μπάζει της ταινίας;

Η επιλογή ήταν συνειδητή και ήταν ο δρόμος μέσω του οποίου έγινε δυνατή αυτή η ταινία. Η ίδια ιστορία ερμηνευμένη από επαγγελματίες Μεξικανούς ηθοποιούς, θα κατέληγε σε ένα τελείως διαφορετικό φιλμ, γελοίο και θεατρικό. Ήξερα ότι έπρεπε να δηλώσω μια ανατροπή, γιατί το όλο σχέδιο της ταινίας *DRAMA/MEX* ήταν ένας εμπαιγμός στο μεξικάνικο δράμα όπως το ξέρουμε. Η ιδέα ήταν να πάρουμε τα γελοία δράματα που μας προ-

σφέρουν τα MME και να επιχειρήσουμε μια ειλικρινή προσέγγιση. Αν χρησιμοποιούσα πραγματικούς ηθοποιούς, θα ήμουν καταδικασμένος να επαναλάβω το ίδιο πράγμα που κοροϊδεύω.



GERARDO NARANJO GONZALEZ

Το 47^ο

Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης
ευχαριστεί τον Όμιλο

EUROMEDICA

για την πολύτιμη βοήθειά του.



**Ταχυμεταφορές
Υψηλών Ταχυτήτων**

**γενική
TAXYΔΡΟΜΙΚΗ**

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

5ο χλμ. Ε.Ο. Θεσσαλίας-Αθηνών, Τ.Κ. 54628
ΤΗΛ. 2310 712600, FAX 2310 712620, e-mail: HUBSKG@taxydromiki.gr

...ο καθημερινός σας συνεργάτης

ΚΕΝΤΡΙΚΑ: Κημισσό 14, Τ.Κ. 18233, Αγ. Ιωάννης Ρέντης
ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ: 210 48 51 100, FAX 210 48 12 902
www.taxydromiki.gr

ΕΣΤ
ΑΜ 99-182
Γενική & Δεκά
Ταχυδρομικών
Υπηρεσιών

ΜΑΤΙΕΣ ΣΤΑ ΒΑΛΚΑΝΙΑ

TERTIUM NON DATUR



**Tertium Non datur ή
Ο μπελάς του να είσαι Ρουμάνος**
του Lucian Pintilie

(κείμενο του σκηνοθέτη σε πρώτη δημοσίευση για το «Πρώτο Πλάνο». Δημοσιεύονται χαρακτηριστικά αποσπάσματα)

[...] Υπάρχει στην ταινία μια κάποια (ετεροχρονισμένη) εμμονή με την τιμή, τυπική στις υπανάπτυκτες χώρες που ταλαιπωρήθηκαν από την καθυστέρηση της ιστορίας. Η παραληρηματική ρητορική της τιμής καταλήγει στη γειτονιά του θανάτου. Οι χειρονομίες της κακομεταχειρισμένης τιμής στο χείλος της καταστροφής παραδίδουν αξέχαστες κωμικές εικόνες.

Μπροστά στις κλειστές πύλες της Ευρώπης, εμείς υψώνουμε τη θαμπή σημαία της τιμής.

[...] Τελικά, ποιος είναι ο χαρακτήρας Von Klarenfeld; Είναι απλώς ο νέος ευρωπαίος αποικιοκράτης, το πιο πρόσφατο δείγμα ατόμου που εγκατέλειψε την εμμονή της φυλετικής

ανωτερότητας και την αντικατέστησε με την μεταμοντέρνα υπερηφάνεια της εθνικής ανάμιξης (ο ίδιος έχει Ρουμάνικο, Λιθουανικό, Αιθιοπικό και Εβραϊκό αίμα), ένας ανθρωπιστής, ανεκτικός και φιλελεύθερος, ευαίσθητος και πονόψυχος, που έρχεται αντιμέτωπος με ιθαγενείς ταλαιπωρημένους από ματαιοδοξία, με άτομα ηθικά άμεμπτα αλλά που υποσκάπτουν εαυτούς με συμπλέγματα ενός φυλετικού πατριωτισμού, αλλόκοτα ξεπερασμένου;

Ο Von Klarenfeld είναι ο νέος ευρωπαίος πρεσβευτής που, άλλες φορές ευγενικά, άλλες σκληρά, μας διδάσκει βασικά μαθήματα πάνω στις αρχές της αφομοίωσης.



LUCIAN PINTILIE

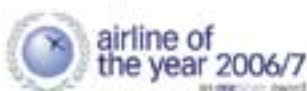
[...] Συμπερασματικά, το Tertium Non Datur είναι μια κωμικοτραγική παραβολή για την είσοδο των φτωχότερων ανάμεσα στους φτωχούς, που κατατράχονται από συμπλέγματα, στη φαντασίωση που προσωρινά αποκαλούμε «Ευρώπη».

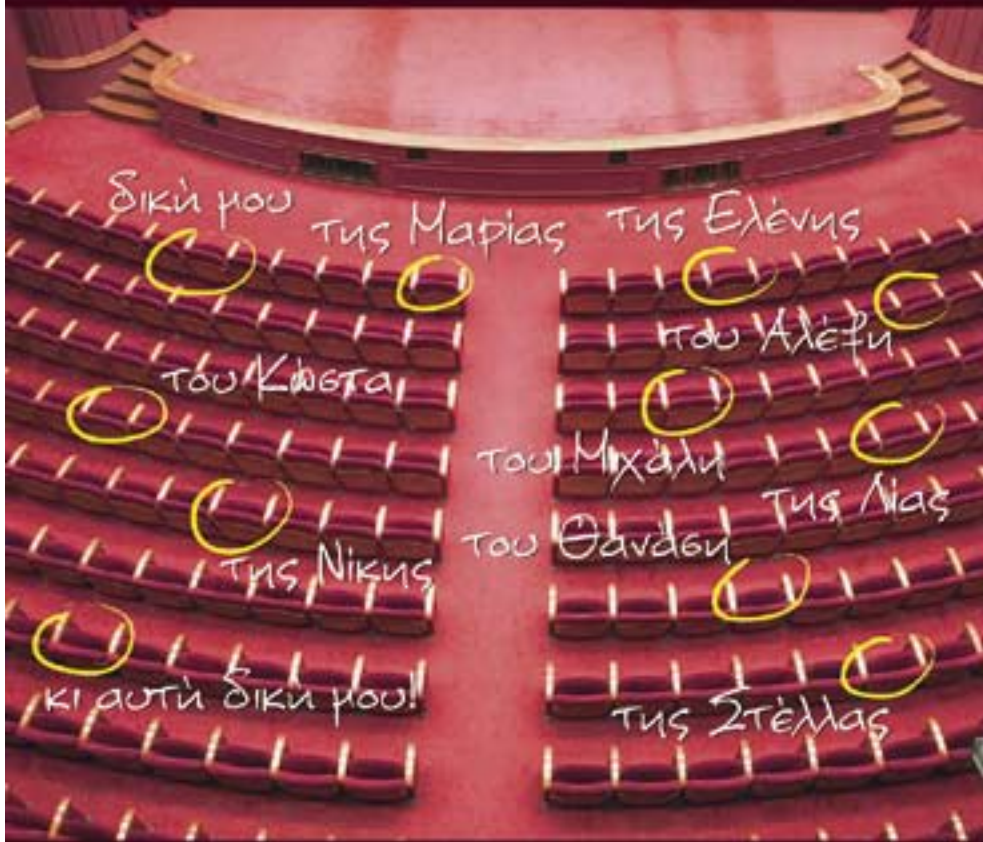


Πετάνε σε 25 προορισμούς στην Ελλάδα και στο εξωτερικό.

Η Aegean επεκτείνει συνεχώς το δίκτυό της και σας ταξιδεύει, με συνέπεια και ποιότητα, σε ακόμα περισσότερες πόλεις! Με πτήσεις που καλύπτουν το 97% των δυνητικών αναγκών του επιβατικού κοινού στο εσωτερικό και με νέους προορισμούς στο εξωτερικό, η Aegean γίνεται η πρώτη σας επιλογή κάθε φορά που θέλετε να απογειωθείτε. Και επειδή τα ταξίδια δεν έχουν όρια, εκμεταλλευτείτε τη συνεργασία μας με τη Lufthansa, πετώντας σε 187 προορισμούς σε ολόκληρο τον κόσμο και προσθέτοντας μίλια στην MILES&BONUS κάρτα σας. Αντίστοιχα τα μέλη του MILES&MORE μπορούν να συγκεντρώνουν και να εξαργυρώνουν μίλια όταν πραγματοποιούν πτήσεις με την Aegean Airlines.

801 11 20000, 210 62 61 000 ή στα ταξιδιωτικά γραφεία
www.aegeanair.com





με την **CIPEKARTAF**
όλος ο κινηματογράφος
είναι για εσάς και την παρέα σας!

Με τη **CIPEKARTAF** του Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης:

1. Δείτε ΔΩΡΕΑΝ όλες τις ταινίες του 47ου Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης (17-26 Νοεμβρίου 2006) εκτός των προβολών 21.00 και 23.00 στην αίθουσα ΟΛΥΜΠΙΟΝ.
2. Δείτε ΔΩΡΕΑΝ όλες τις ταινίες του 9ου Φεστιβάλ Ντοκιμαντέρ Θεσσαλονίκης (16-25 Μαρτίου 2007).*
3. Κερδίστε έκπτωση 25% στα εισιτήρια του ΟΛΥΜΠΙΟΝ GALAXIA VACATION CLUB για τις ταινίες Α' Προβολής και τα αφιέρωτά.*
4. Κερδίστε έκπτωση 25% στις εκδόσεις του Φεστιβάλ και 50% στον επίσημο κατάλογο ταμπών.
5. Κερδίστε έκπτωση 25% στο cafe wine bar «Δωμάτιο με θέα», εκτός των περιόδων των Φεστιβάλ.*
6. Ενημερωθείτε μέσω e-mail κάθε εβδομάδα για τα νέα του Φεστιβάλ.
7. Πινετε ΔΩΡΕΑΝ συνδρομητής του περιοδικού του Φεστιβάλ «Πρώτο Πλάνο».*
8. Για τους εκτός Θεσσαλονίκης επισκέπτες του 47ου Φεστιβάλ, το City&Festival Guide ΔΩΡΕΑΝ!

* Δείτε επίσης για τις διακρίσεις κάθε ταινίας Φεστιβάλ διαστημάτων Θεσσαλονίκης.

Για να την αποκτήσετε:

1. Ελάτε στα Γραφεία του Φεστιβάλ (Αριστοτέλους 2, Τος όροφος), καθημερινά από τις 10:30 έως τις 16:00
2. Εγγραφείτε ηλεκτρονικά στη διεύθυνση www.filmfestival.gr/cinekartaf
3. Στείλετε e-mail στη διεύθυνση cinekartaf@filmfestival.gr, με τα πλήρη στοιχεία σας.

Για περισσότερες πληροφορίες
επικοινωνήστε
με τα Γραφεία του Φεστιβάλ
στο τηλέφωνο 2310 378431.



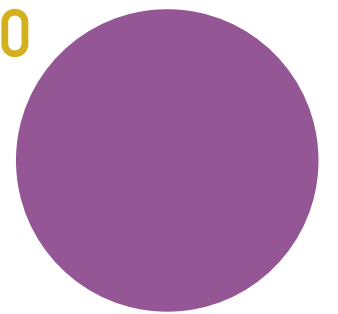
ΟΙ ΔΥΟ ΚΟΙΤΕΣ ΤΩΝ ΚΑΡΑΪΣΤΩΝ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

του Κωνσταντίνου Σαμαρά

Μπορούν τα ψηφιακά όνειρα, μεταμορφωμένα σε εικόνα κινηματογραφική μέσα από την καλή θέληση μιας ομάδας - παρέας, να επιβιώσουν στη σκιά των μεγάλων στούντιο; Το ερώτημα επανέρχεται ξανά και ξανά τα τελευταία χρόνια, και είναι ευτύχημα που εδώ και δύο χρόνια οι Μέρες Ανεξαρτησίας το αποκρυσταλλώνουν σε μια σταθερή θεματική ενότητα.

10



01. ΜΟΤΟΣΙΚΛΕΤΑ

02. ΟΙ ΜΕΡΕΣ ΑΝΑΜΕΣΑ

01



ΝΕΟΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ

Νέοι Αμερικανοί της χρονιάς χρίζονται οι Στιβ Κόλινς, Σο Γιονγκ Κιμ, Πολ Γκόρντον, Κέλι Ράιχαρτ και Τζεμ Κοέν. Υπάρχουν άραγε ομοιότητες στο έργο τους, πέρα του τεχνικού τομέα; Στο *Γκρέτσεν* του Στιβ Κόλινς, μια έφηβη πασχίζει να αποτινάξει το μανδύα του εσωστρεφούς αοχημόπαπου, σε ένα κλίμα που θυμίζει αρκετά τα αντίστοιχα φιλμ του Τοντ Σόλοντζ. Ειρωνεία με μέτρο και απόλυτη ακρίβεια για το, τόσο οικείο στον καθένα, τραύμα που κληροδοτεί η ενηλικίωση. Ίδια πάνω - κάτω η θεματική και στο *Οι Μέρες Ανάμεσα* της Αμερικανο-Κορεάτισας Σο Γιονγκ Κιμ: και πάλι μια νεαρή κοπέλα που θέλει να αγαπήσει και να αγαπηθεί, αλλά αγνοεί

το πώς. Διαφορετικό ωστόσο το στυλ, που διαθέτει σε μεγάλο βαθμό αυτοβιογραφικά στοιχεία, και έχει στοιχεία από τον Γκοντάρ του Ζούσε τη ζωή της και τον Κασαβέτη.

Ακόμα εντονότερη η επιρροή του πατριάρχη του ανεξάρτητου αμερικάνικου σινεμά στο *Μοτοσικλέτα* του Πολ Γκόρντον που συνδέει τρεις χαρακτήρες μέσω μιας μοτοσικλέτας, μόνο και μόνο για να καταδείξει την αποξένωσή τους. Δομημένο με τη λειτουργική λογική των κεφαλαίων, με άκρως αποτελεσματική χρήση των σιωπών και των κοντινών πλάνων. Η ταινία του 32χρονου Γκόρντον κάνει διεθνή πρεμιέρα στη Θεσσαλονίκη.

Την αποξένωση προσπαθούν να νικήσουν και δύο φίλοι στο θλιμμένο λυρικό *Περασμένη Ευτυχία* της Κέλι Ράιχαρντ, ένα εξαιρετικό road monie που δικαίως υμνήθηκε από μερίδα της αμερικάνικης κριτικής. Ανυπόκριτη, ουσιαστική νοσταλγία που προεκτείνεται σε κοινωνικοπολιτικό σχόλιο, με καταπληκτική μουσική επένδυση από τους Yo La Tengo.

Σαφέστατα πολιτικός και ο νεοϋορκέζος Τζεμ Κοέν με το *Building a Broken Mousetrap*, και εξαιρετικό το σχόλιο που αποδεσμεύεται χωρίς εκβιασμούς από τη σύγκριση μιας αναρχικής κολεκτίβας με μια Νέα Υόρκη σε αντιτρομοκρατικό παραλήρημα. Η ταινία του Κοέν κάνει επίσης διεθνή πρεμιέρα, και προβάλλεται μαζί με τις αυτοσχεδιαστικές μικρού μήκους *Blessed are the Dreams of Men* και *NYC Weights and Measures*.

02



YOUNG AMERICANS

Can digital dreams, transformed through the good will of a group of people into cinematic images, survive under the shadow of the big studios? The question surfaces again and again during the recent years and it's a good thing that "Independence Days" disambiguate it into a perennial thematic unity. Young Americans of this year are Steve Collins, So Yong Kim, Paul Gordon, Kelly Reichardt and Jem Cohen. Are there any similarities in their work? Their films do the talking.

ΝΙΚΟΣ ΚΑΒΟΥΚΙΔΗΣ 11

ΠΡΟΤΙΜΩ ΤΟΝ ΟΡΟ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΣΤΗΣ...



«Βλέποντας μια ταινία μόλις τελειώσει, βρίσκω πάντα κάτι να διορθώσω», εξηγεί και εξηγείται ο Νίκος Καβουκίδης. «Εκτός ίσως από τη Λόλα», συμπληρώνει κι αφήνεται να παρασυρθεί σε μνήμες κι αφηγήσεις που μας μεταφέρουν πίσω στο 1964, στο θρυλικό φιλμ του Ντίνου Δημόπουλου και στο ανακλώμενο φως που χρησιμοποίησε στο γύρισμα...

Παιδί για όλες τις δουλειές στη Φίνος Φιλμς από πιστορικάς, το «καβουκιδάκι» όπως τον έλεγε ο Φίνος, η Βασιλειάδου και ο Ορέστης Μακρής. Διευθυντής φωτογραφίας στη συνέχεια σε δεκάδες ελληνικές ταινίες του παλιού αλλά και του νέου ελληνικού κινηματογράφου: από το *Αμόκ* του Δημόπουλου το '63 (με τις περισσότερες σκηνές γυρισμένες day for night) μέχρι τη *Στεφανία* του Δαλιανίδη το '66 («το 50% των σκηνών δράσης είναι γυρισμένες με κάμερα στο χέρι, φορούσα αφροδέξ στα παπούτσια για να μην ακούγομαι» όπως λέει) αλλά και τη *Ληστεία στην Αθήνα* (ένα από τα πρώτα δείγματα free cinema για ελληνικά δεδομένα), το *Προξενικό της Άννας* του '72 ή το *Βγρον* του '92 και πολλά άλλα, επίσης μοντέρ, παραγωγός αλλά και σκηνοθέτης (η ταινία του *Απόστολος και Μόνος* συμμετέχει στα φεινά Κρατικά Βραβεία), ο ίδιος φαίνεται να προτιμά τον όρο κινηματογραφιστής.

Άνθρωπος της εικόνας όπως είναι, προτιμάει να αφήσει την εικόνα να μιλήσει. Τόσο για την πολύχρονη διαδρομή του στο σινεμά όσο και για την άποψή του για την τέχνη του φακού, παρουσιάζοντας ένα πολύ ενδιαφέρον φιλμάκι. Στη συνέχεια συζήτησε με όσους –

και δεν ήταν λίγοι – βρέθηκαν σήμερα στο πρωινό ραντεβού του – δάσκαλου όπως θα τον λέγαμε εμείς – Νίκου Καβουκίδη.

Παρόντες στην κατάμεστη από κοινό – κυρίως νεανικό – αίθουσα Τζων Κασσαβέτης ήταν ο πρόεδρος του Ελληνικού Κέντρου Κινηματογράφου, Γιώργος Παπαλιός, ο πρόεδρος της Εταιρείας Ελλήνων Σκηνοθετών, Χάρης Παπαδόπουλος, οι σκηνοθέτες Λευτέρης Χαρωνίτης, Βίκυ Πεζίρη, ο ηθοποιός Γιώργος Μοσχίδης, καθώς και ο Γιώργος Χωραφάς (συνεργάστηκαν στην ταινία *Η Κωμωδία του Χαρίτωνα*), ο οποίος, υποδεχόμενος το κοινό εκ μέρους του φεστιβάλ, δεν παρέλειψε να ευχαριστήσει τον Νίκο Καβουκίδη «για τον πλούτο των εμπειριών και των εικόνων του...».

Μάθαμε πολλά όσοι βρεθήκαμε εκεί. Όχι μόνο για το κοντράστ και τις υψηλές ευαισθησίες του φιλμ ή τις εφευρετικές παρεμβάσεις του διευθυντή φωτογραφίας προκειμένου να πετύχει το αισθητικό ζπούμενο της ταινίας. Οι ερωτήσεις που του απύθνηταν σπουδαστές του τμήματος κινηματογράφου δεν ήταν καθόλου ήσσονος σημασίας. Μόνο που δυο ώρες δεν είναι ποτέ αρκετές...

Το masterclass του Νίκου Καβουκίδη ολοκληρώθηκε με μια ευχή προς τους μελλοντικούς κινηματογραφιστές: «Μακάρι να είστε το ίδιο τυχεροί και ευτυχισμένοι στην πορεία σας στο σινεμά όπως ήμουν κι εγώ»...



Είναι γεγονός!

Για πρώτη φορά στην Ελλάδα όλα τα επαγγέλματα θεάτρου και Κινηματογράφου μαζί σε μία Καλλιτεχνική Ακαδημία!

MEDIA ARTS: Σενάριο - Δημιουργική Γραφή • Σκηνοθεσία
• Εικονοληψία - Φωτισμός • Μοντάζ • Παραγωγή

PERFORMING ARTS: Υποκριτική • Χορός • Μακιγιάζ Θεάτρου Σκηνής
• Σκηνογραφία - Ενδυματολογία

Διδάσκουν (με αλφαβητική σειρά):

- Ανθή Ανδρεοπούλου - Ηθοποιός / Δασκάλα Υποκριτικής
- Κωνσταντίνος Αρβανιτάκης - Σκηνοθέτης
- Βούλα Γεωργακάκου - Προώθηση & Διανομή
- Κώστας Γεωργουσάπουλος - Φιλόλογος / Κριτικός Θεάτρου
- Νίκος Γιαννόπουλος - Σκηνοθέτης / Παραγωγός
- Βαρβάρα Δούκα - Σκηνοθέτης
- Κωνσταντίνος Ζαμάνης - Σκηνογράφος
- Δημήτρης Ήμελλος - Ηθοποιός / Δάσκαλος Υποκριτικής
- Τζωρτζίνα Κακουδάκη - Θεατρολόγος
- Δημήτρης Καμινάρης - Χορευτής / Χορογράφος
- Τάνια Κίτσου - Σκηνοθέτης / Θεατρική Παιδαγωγός
- Σία Κοσκινά - Ηθοποιός / Καθηγήτρια Μουσικού Θεάτρου
- Φίλιππος Κουτσαφτής - Διευθυντής Φωτογραφίας
- Μένη Κυριάκογλου - Ηθοποιός
- Φαίδων Λαζαρίδης - Σκηνοθέτης
- Μαριέλλα Μανωλιάδου - Χορεύτρια
- Μανώλης Μαύρος - Σκηνοθέτης
- Γιάννης Μετζικιάφ - Σκηνογράφος / Ενδυματολόγος
- Τάνια Μιλτένοβα - Χορεύτρια / Χορογράφος
- Κώστας Μόνας - Θεατρολόγος / Ηθοποιός / Σκηνογράφος
- Νίκος Παναγιωτόπουλος - Σεναριογράφος
- Εβελίνα Παπούλια - Ηθοποιός
- Κώστας Σαντάς - Ηθοποιός
- Μαριέττα Σγουρδαίου - Ηθοποιός / Εκπαιδευτικός
- Πέτρος Σεβαστίκογλου - Σκηνοθέτης
- Πέρσα Σταματοπούλου - Χορεύτρια / Χορογράφος
- Ιουλία Σταυρίδου - Σκηνογράφος / Ενδυματολόγος
- Γιούρι Στοάπελ - Μουσικός
- Γιάννης Τζιώτης - Σεναριογράφος
- Κώστας Τσιάνος - Σκηνοθέτης
- Ντίνος Φανάρας - Χορογράφος Ελληνικού Χοροθεάτρου
- Μάκης Φάρος - Μοντέρ
- Πέτρος Φιλίππιδης - Ηθοποιός
- Κώστας Φιλίππου - Ηθοποιός
- Τσακ Φόστερ - Χορογράφος
- Ευθύμης Χατζής - Σκηνοθέτης
- Περικλής Χούρσος - Σκηνοθέτης

Και πολλοί άλλοι αξιολογοί δημιουργοί.

Καλλιτεχνικές σπουδές αναγνωρισμένες από το κράτος με δίπλωμα του Υπουργείου Παιδείας

AKMΗ
Ο ΗΓΕΤΗΣ ΣΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

Αθήνα: Κοδριγκτώνος 16, Τηλ.: 210 82 24 074
Θεσσαλονίκη: Τσιμισκή 14, Τηλ.: 2310 260 200

ΚΩΣΤΑΣ ΓΑΒΡΑΣ

Ο ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ ΤΗΣ ΑΠΟΨΗΣ

ΑΝ ΚΑΙ Ο ΔΙΑΠΡΕΠΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ ΣΚΗΝΟΘΕΤΗΣ ΚΩΣΤΑΣ ΓΑΒΡΑΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΕΠΙΦΥΛΑΚΤΙΚΟΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΟΡΟ, Ο ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟΣ «ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ» ΣΥΝΟΔΕΥΕΙ ΑΠΑΡΕΓΚΛΙΤΑ ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΟΥ. ΦΕΤΟΣ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΝΤΑΙ ΣΑΡΑΝΤΑ ΕΝΑ ΧΡΟΝΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΤΟΥ ΕΜΦΑΝΙΣΗ. ΜΕ ΑΦΟΡΜΗ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΤΟΥ ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΥ ΣΤΗ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, ΕΞΕΤΑΖΟΥΜΕ ΤΗ ΔΙΑΔΡΟΜΗ ΤΟΥ ΣΤΟ ΕΠΙΣΦΑΛΕΣ ΕΔΑΦΟΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΠΟΛΙΤΙΚΑ ΕΥΑΙΣΘΗΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ, ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗ.



Οι δημιουργίες του Γαβρά ανήκουν σ' εκείνη την κατηγορία ταινιών που, είτε θέλξουν το ευρύ κοινό είτε όχι, είναι δύσκολο να μην προκαλέσουν συζητήσεις. Κι ο λόγος είναι πως σχεδόν πάντοτε στρέφονται γύρω από μείζονα κοινωνικά και πολιτικά ζητήματα, τα οποία ερμηνεύουν – κι αυτό είναι το ουσιωδέστερο – υπό την προσωπική (αλλά τεκμηριωμένη) σκοπιά του δημιουργού τους. Σ' αυτό, άλλωστε, οφείλεται το γεγονός ότι ο Γαβράς έχει επανειλημμένα δεχθεί τα πυρά τόσο αριστερόστροφων όσο και συντηρητικών θεατών και κριτικών. Επί παραδείγματι, όσους αφοσιωμένους θεατές κέρδισε με τη διεθνή επιτυχία του *Z* (1969) άλλους τόσους έχασε με ταινίες όπως ο *Αγνοούμενος* (1982) ή η *Χάνα Κ.* (1983), ενώ αντίστοιχα απέκτησε νέους.

Ύφος και θεματικές

Η ιδιαιτερότητα του Κώστα Γαβρά ως δημιουργού συνίσταται στην ικανότητά του να σπίνει ταινίες που, ενώ αποτελούν αναστοχασμό επί, κατά κανόνα, επίκαιρων πολιτικών θεμάτων, ταυτόχρονα κινούνται στις δομές παραδοσιακών μορφών κινηματογραφικής αφήγησης. Παρά το σαφή πολιτικό τους χαρακτήρα, οι ταινίες του συχνά υιοθετούν φορμαλιστικά στοιχεία από genres όπως το θρίλερ, οι κατασκοπευτικές ταινίες και η μαύρη κωμωδία. Ο Γαβράς – κι αυτό είναι κάτι που τονίζει σε πολλές συνεντεύξεις του – δεν αντιμετωπίζει τον κινηματογράφο ως πολιτικό ή ιστορικό δοκίμιο· πρωτίστως τον προσεγγίζει ως ψυχαγωγικό μέσο, τη διεισδυτικότητα του οποίου αξιοποιεί προς όφελος μιας δυνάμει ευαισθητοποιήσις των θεατών πάνω στα ζητήματα που απασχολούν τον ίδιο.

Επιχειρώντας μια απαρίθμηση των ζητημάτων αυτών με βάση τις θεματικές του έργου του, θα έκανε κανείς λόγο για την κατάχρηση εξουσίας, τον πόλεμο, τα ανθρώπινα δικαιώματα, το ρατσισμό και τον παραλογισμό των μίντια. Η οπτική του κινηματογράφου, κατά βάση ως δημοφιλούς μέσου επικοινωνίας, είναι η αιτία που ο Γαβράς προκρίνει για το έργο του, έναντι του χαρακτηρισμού «πολιτικός κινηματογράφος», τον όρο «κινηματογράφος της άποψης».

Cinémathèque Française

Αυτή η οπτική είναι απότοκο των αμερικανικών ταινιών που παρακολούθησε ως νέος στην Ελλάδα. Κυρίως, όμως, είναι αποτέλεσμα της τριβής του με την Cinémathèque Française, στο Παρίσι, όπου μετέβη για σπουδές. Εκεί ο Γαβράς, όπως και πολλοί άλλοι νέοι σκηνοθέτες της εποχής (λ.χ. ο Γκοντάρ και ο Τρυφώ) εντύπωσε, παράλληλα με τις σπουδές του στην Εθνική Σχολή Κινηματογράφου της Γαλλίας, στην ιστορία του σινεμά.

Το 1982, διεθνώς καταξιωμένος δημιουργός πια, ο Γαβράς θα αναλάβει τα νήια της Cinémathèque Française. Επί της θητείας του, ο Γαβράς συντήρησε και ανανέωσε το υλικό της, αποκαθιστώντας την αίγλη της. Η δουλειά του απέσπασε θερμά σχόλια από την κυβέρνηση και τον Τύπο της Γαλλίας.

Οι καθοριστικές ταινίες

Μετά τη μαθητεία του ως σπουδαστής πλάι στους Ρενέ Κλαιρ και Ζακ Ντεμού, ο Γαβράς θα πρωτοεμφανιστεί το 1965 με το φιλμ μυστηρίου *Διαμέρισμα δολοφόνων*. Οι πρωταγωνιστές Υβ Μοντιάν και Ζαν Λουί Τρεντινιάν θα χριστούν μετέπειτα ηθοποιοί - φετίχ του. Τέσσερα χρόνια αργότερα γυρίζει το περίφημο *Z*, με θέμα τη δολοφονία του Γρηγόρη Λαμπράκη. Η ταινία, με βεβαιότητα η πιο εμβληματική του δημιουργία, κέρδισε δεκάδες βραβεία παγκοσμίως και συγκαταλέγεται ανάμεσα στα κορυφαία πολιτικά θρίλερ από καταβολής κινηματογράφου.

MON COLONEL



Στον δρόμο που χάραξε το *Z*, ο Γαβράς σκηνοθετεί καθ' όλη τη δεκαετία του '70 πολιτικές ταινίες, όπως η *Εξομολόγηση* (1970) και η *Κατάσταση πολιορκίας* (1973), αντλώντας την προβληματική του αντίστοιχα από το σοσιαλιστικό ολοκληρωτισμό και την ανάμιξη των ΗΠΑ στα καθεστώτα της Λατινικής Αμερικής, και πάντοτε προκαλώντας αντιδράσεις. Η πρώτη του ταινία επί αμερικανικού εδάφους θα είναι ο *Αγνοούμενος* (1982), με τους Τζακ Λέμον και Σίους Σπέισεκ. Η ταινία (Χρυσός Φοίνικας, Όσκαρ διασκευασμένου σεναρίου), καταπιάνεται με το καθεστώς του Πινοσέτ και είχε ως αποτέλεσμα τη δικαστική κινητοποίηση του αμερικανού πρέσβη στη Χιλή εναντίον του.

Το 1989 ο σκηνοθέτης θα αποσπάσει τη Χρυσή Άρκτο για το *Μουσικό Κουτί*. Θέμα του αυτή τη φορά ο ρατσισμός. Στη δεκαετία του '90, η κριτική του Γαβρά θα στραφεί στη δύναμη των μέσων ενημέρωσης (με δύο ταινίες, τη *Μικρή Αποκάλυψη* του 1993 και το *Mad City* του 1997). Το πολύκροτο *Αμίν* (2002) που γέννησε ιδιαίτερη δυσαρέσκεια στους κύκλους της Καθολικής Εκκλησίας λόγω της καταγγελίας ότι ο Πάπας κατά το Β' Παγκόσμιο Πόλεμο είχε επίγνωση του Ολοκαυτώματος, και το *Τσεκούρι* (2005), με θέμα την ανεργία, είναι οι πιο πρόσφατες ταινίες του.

KOSTAS GAVRAS

His creations belong to the category which, regardless of appeal to the audience or not, is difficult not to trigger debate. This is because almost every time they touch major social and political subjects, which they interpret -and this is the most essential thing- under the personal (but well-documented) view of their creator. He thinks of cinema as a recreational mean and he uses its ability to penetrate, in order to sensitize the viewer on subjects preoccupying him.

ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΣΙΩΛΗΣ

Η ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΝΙΚΑΕΙ ΤΟ ΝΟΜΟ...

Γεννημένος στην Τρίπολη, τόπος που αναφέρεται σε πολλές από τις ταινίες του, «μετανάστευσε» στην Αθήνα, όπου μαθήτευσε στα στούντιο της Φίνος Φιλμς και για δέκα χρόνια πέρασε από όλα τα στάδια παραγωγής σε περισσότερες από 50 ταινίες. Οι τέσσερις ταινίες που γύρισε ως σκηνοθέτης από το 1968 ως το 1970 (*Ο μικρός δραπέτης, Πανικός, Η ζούγκλα των πόλεων, Κατάχρηση εξουσίας*) ήταν ταινίες παραγγελίες που κλήθηκε να διεκπεραιώσει και σε τίποτα δεν προ-ιδέαζαν για τη μετέπειτα πορεία του. Δεκατέσσερα χρόνια μετά και αφού στο ενδιαμέσο ασχολήθηκε με την αιογραφία, επιστρέφει με το *Μια τόσο μακρινή απουσία*, ταινία που βάζει τα θεμέλια για το ιδιότυπο, χειροποίητο σινεμά του. Οι ταινίες που ακολουθούν ενισχύουν ακόμη περισσότερο το στυλ του, τον καθιερώνουν αλλά και ξεχωρίζουν τόσο για τον «εθνικό» τους χαρακτήρα, όσο και για το ιδιοσυγκρασιακό χιούμορ του. Ξεκινώντας με το *Σχετικά με το Βασίλη* και συνεχίζοντας με τους *Ακατανίκητους ερασιέτες* και *Ερωτας στη χουρμαδιά*, ο Τσιώλης διηγείται ανδρικές ως επί το πλείστον ιστορίες, σκηνοθετημένες μακριά από την εσωστρέφεια που χαρακτηρίζει το σινεμά της εποχής, παντρεύοντας τον παλιό με το νέο ελληνικό κινηματογράφο. Η συνέχεια με το *Παρακαλώ γυναίκες μην κλαίτε*, το *Χαμένο θησαυρό του Χουρσίτ Πασά*, το *As περιμένουν οι γυναίκες* και το *Φτάσαμε!*... συνεχίζουν την ίδια παράδοση. Περιπλανώμενος σε μια Ελλάδα υπερφίαλη, πολύχρωμη, μελαγχολική αλλά και ευφορική, μιλά για την επαρχία που τόσο τον γοητεύει, συνεργάζεται με ηθοποιούς φετίχ όπως ο Αργύρης Μπακιρτζής και διηγείται τις ιστορίες του αποφεύγοντας εφήμερες μόδες, παραμένοντας όμως αναπάντεχα επίκαιρος.

Ο Τσιώλης, στην τηλεφωνική πρόσκλησή μας για μια συνέντευξη, απάντησε: «εντάξει, αλλιώς μόνο για μία ερώτηση, διότι με βρήκατε σε ώρα εργασίας, αφού εργάζομαι σε ξηλουργικό εργαστήριο!». Και πράγματι, ακούσαμε στο τηλέφωνο κορδέλα να σχίζει μεγάλο κούτσουρο (που ίσως όμως να ήταν και ηχητικό εφέ!)... «Πείτε μου την πρώτη ερώτησή σας» είπε «που θα είναι και η καλύτερη!». Ρωτάμε: «πώς ξέρετε πως θα είναι η καλύτερη;», λέει «διότι θα έχει γυναίκα μέσα!». Εμβρόντητοι δεν βγάλαμε άχνα, διότι πράγματι η πρώτη από τις έξι ερωτήσεις μας είχε γυναίκα μέσα! Του διαβάζουμε λοιπόν: «Στις ταινίες σας κυριαρχεί η αντρική παρουσία. Είναι, δηλαδή, ταινίες κατά βάση αντρικές. Έχετε σκεφτεί να κάνετε μια ταινία με κεντρικό χαρακτήρα γυναίκα;». Λέει «πότε, τώρα που ψύχασα;», λέμε: «από τι ψυχάσατε;», λέει: «από τη γυναίκα!». Λέμε «πώς το εννοείτε;». Λέει «το εννοώ πως όταν περπατάω στο δρόμο ή κατεβαίνω με τον ηλεκτρικό, μπαίνω σε καφετέρια ή σε κανέναν κινηματογράφο ή θέατρο, καμιά γυναίκα από 14 έως 50 δεν ρίχνει ένα βλέμμα επάνω μου. Για να μην πω πως αποστρέφουν κιάλια το βλέμμα!». Δεν μιλήσαμε. «Υποθέτετε πως αυτό μου δημιουργεί αίσθημα θλίψης!» είπε. Λέμε: «κάθε άλλο, δεν το υποθέσαμε!», λέει «και να μην το υποθέσατε είναι η αλήθεια. Η αδιαφορία των νεαρών γυναικών δημιουργεί στους ηλικιωμένους άντρες αισθήματα θλίψης!». Λέμε «εξ αιτίας αυτού δε θα γυρίσετε ταινία με κεντρικό χαρακτήρα γυναίκα;». Λέει «Εξ αιτίας αυτού θα γυρίσω ταινία με κεντρικό χαρακτήρα γυναίκα! Διότι τώρα μπορώ να τις παρακολουθώ αθέατος, αφού δεν κινώ υποψίες, να τις ακολουθώ, να τις παρατηρώ, να προσπαθώ να καταλάβω τι συμβαίνει στην ψυχή τους. Μια μέρα, Αιόλου και Ευριπίδου, απέναντι από την καφετέρια “Διώροφος” μια μικρή κοπέλα έκλαιγε ακουμπισμένη στον τοίχο. Την πλησίασα και της είπα για να την παρηγορήσω: “αν ήμουν σαράντα χρόνια νεότερος θα μπορούσα να κάνω κάτι για σας...”, μου λέει μέ-

ΑΥΘΟΡΜΗΤΟ, ΛΥΡΙΚΟ, ΓΗΙΝΟ ΚΑΙ ΓΟΗΤΕΥΤΙΚΑ ΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΟ, ΤΟ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑ ΤΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ ΤΣΙΩΛΗ ΞΕΔΙΠΛΩΝΕΤΑΙ ΣΤΟ ΦΕΤΙΝΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΟ ΕΡΓΟ ΤΟΥ. ΜΕΡΙΚΕΣ ΛΕΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΟ ΚΑΙ ΜΙΑ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑ – ΕΚΠΛΗΞΗ ΜΑΖΙ ΤΟΥ.



σα στους ηγυμούς της: “και τώρα μπορείτε...”. Λέω με απειλησμένη ελπίδα: “τι μπορώ;”, λέει: “να με αφήσετε ήσυχη!” Ζεματίστηκα και δεν μίλησα. “Με συγχωρείτε”, μου είπε μετανιωμένη. “...Αλλά πονάω πολύ!”. «Αυτή η κοπέλα θα είναι ο κεντρικός χαρακτήρας της ταινίας σας;». «Ένα κομμάτι απ’ αυτήν. Έχω συμπεκνώσει αμέτρητες γυναίκες στις ιστορίες εφτά-οχτώ γυναικών που θα διηγηθεί η ταινία! Μεσ στο μυαλό μου η γυναίκα έχει γίνει μια ενότητα...». Λέμε «μετά 22 χρόνια από την “Μακρινή απουσία”, θα είναι η πρώτη σας ταινία με κεντρικό χαρακτήρα γυναίκα...». Λέει «θα είναι και η τελευταία μου στον κινηματογράφο. Θέλω να αποχαιρετήσω, εκφράζοντας το θαυμασμό, το σεβασμό και την ευγνωμοσύνη μου στη γυναίκα για τις χιλιάδες καθημερινές θυσίες της, τον αγώνα της να σταθεί στα πόδια, να δώσει ένα νόημα στη ζωή...». «Εννοείτε πως η γυναίκα θα δώσει αυτό το νέο νόημα στη ζωή;». «Αυτό πιστεύω. Γιατί οι άντρες κλείνονται όλο και πιο πολύ μέσα τους και όλο και πιο μόνοι μένουν. Ο εγωισμός τους γίνεται η φυλακή τους και το μάτι τους δε γυαλίζει πια. Σα να ξέμειναν από όνειρα. Έχεις δει όμως το φως στα μάτια των νεαρών γυναικών που πίνουν τον καφέ τους πέντε-πέντε μαζί; Όταν διδάσκουν

τα παιδιά στο σχολείο; Όταν πρωτοβλέπουν το μωρό που γεννήσανε και τους το φέρνουν στο κρεβάτι; Όταν έχουν βγάλει τα μελομακάρονα από το φούρνο χρονιαρές μέρες και σε περιμένουν να γυρίσεις; Δεύτε, λάβατε!». Δε μιλήσαμε. Λέει «καλή επιτυχία στο Φεστιβάλ!...» Πάει να κλείσει, φωνάζουμε! «μην κλείσετε, θα μπορούσαμε να σας κάνουμε μία ακόμα ερώτηση;», λέει «όχι η συμφωνία νικάει το νόμο. Έχουμε πολλή δουλειά σήμερα στο ξηλουργικό εργαστήριο κουφωμάτων οικιών. Αλλήωστε, όσο και να μιλήσουμε, πάλι στη σιωπή θα καταλήξουμε...». Και έκλεισε. Εμείς απλά καταγράψαμε τη συνομιλία μας και σας την χαρίζουμε.

STAVROS TSIOLIS

He directed some of the most authentic Greek films. He makes personal but not introvert cinema. You can recognize his style by watching a few shots, but every time his films surprise with their freshness. He was an apprentice at Finos Films studios and throughout ten years he passed from all the production stages, working in more than 50 films.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΒΟΛΕΣ

Η ΑΙΘΟΥΣΑ ΤΩΝ ΑΣΤΕΡΙΩΝ

Ενδιαφέρουσες οι ερμηνευτικές επιλογές της προσκεκλημένης Βαλέρια Γκολίνο, με κορυφαία τον πρωταγωνιστικό ρόλο στο βραβευμένο **Respiro** του 2002 σε σκηνοθεσία Εμανουέλε Κριαλέζε. Υποδύεται τη μητέρα τριών παιδιών στην επαρχιακή Ιταλία, η οποία προσπαθεί να «ανασάνει» μέσα σε μια ασφυκτικά κλειστή κοινωνία που καταδικάζει την ίδια τη ζωή με το καθωσπρεπισμό της. Μέσα σ' ένα κόσμο εσωστρεφών και «ναρκωμένων» ενηλίκων, μόνος της σύμμαχος θα είναι ο μικρός της γιος.

Στην πόλη μας, όμως, θα βρεθεί και μια από τις πιο γοητευτικές γαλλίδες ηθοποιούς του καιρού μας. Η Εμμανουέλ Μπεάρ θα εκπροσωπήσει την τελευταία της ταινία, **Un Crime** του Μανουέλ Πραντάλ. Μια γυναίκα στην προσπάθεια της να κατακτήσει το γείτονα της, που καταρρέει μετά τη δολοφονία της γυναίκας του, επινοεί έναν ιδανικό δολοφόνο...

Ένα πολύ ενδιαφέρον masterclass κλήθηκε να παραδώσει ο Τσεν Κάιγκε, που η χάρη του έφτασε μέχρι το Χόλιγουντ, όπου κάπως έχασε τον καλό του εαυτό του. Πριν από αυτό είχε εντυπωσιάσει με το έπος φαντασίας, **Ο αυτοκράτορας κι ο δολοφόνος**, όπου η λαμπερή Γκονγκ Λι υποδύεται την ερωμένη ενός φιλόδοξου βα-

σιλιά του 3ου αιώνα π.Χ, που ξεκινά μια διακυβέρνηση τρόμου, προσπαθώντας να ενώσει τη φεουδαρχική Κίνα σε μια αυτοκρατορία. Λιγότερο φανταχτερό και περισσότερο σύγχρονο θα είναι το **Dreams may come**, σε παγκόσμια πρώτη, του επίσης Κινέζου Σου Τζίνγκλί, σκηνοθέτη, σεναριογράφου, ηθοποιού και μέλους της φεινής Κριτικής Επιτροπής. Μια «εσωτερική» ταινία στη διάρκεια μιας νύχτας όπου η πρωταγωνίστρια μιας τηλεοπτικής σειράς εμπλέκεται με το σκηνοθέτη της σε ένα περίεργο ψυχολογικό παιχνίδι. Τριτώνει το... καλό για την Κίνα με το **The road** του Ζανγκ Τζιαρούι που ανατρέχει στην Κίνα της δεκαετίας του '60. Μια έφηβη εισπράκτορας λεωφορείου, ο μεσήλικας οδηγός του, ένας τραυματίας και ένας νεαρός εσωστρε-

φής νεαρός γιατρός είναι τα πρόσωπα που διασταυρώνονται σε μια τυχαία διαδρομή στους δρόμους της επαρχιακής Κίνας, καθώς ο επαναστατικός αναβρασμός εξαπλώνεται. Ο Ντέιβιντ Λιντς, μετά από 5 χρόνια σιωπής, μας ταξιδεύει ξανά στη δικιά του Χώρα των Θαυμάτων με ένα αυτοσχέδιο σενάριο-κουβάρι που αφορά σε μια ερωτευμένη γυναίκα, μπλεγμένη σε ένα μυστήριο που μόνο επί της οθόνης μπορεί να περιγραφεί. Το καστ του γυρισμένου ψηφιακά **INLAND EMPIRE** (τίτλος που αναφέρεται στην κοιλάδα που χωρίζει το Λος Άντζελες από την έρημο) περιλαμβάνει τους συνήθεις ύποπτους του προσωπικού σινεμά που υπηρετεί ο σκηνοθέτης: Λόρα Ντερν, Χάρι Ντιν Στάντον, Τζέρεμι Άιρονς και Τζούλια Ορμόντ. Τον τίτλο του ιδιαίτερου σκηνοθέτη έχει κερδίσει και ο κατά πολύ νεαρότερος, Ντάρντ Αρονόφσκι. Το **The fountain** στάθηκε αφορμή για το γάμο του και το πρώτο του παιδί με την πρωταγωνίστρια του, Ρέιτσελ Βάις και διαθέτει ένα από τα πιο περίεργα σενάρια της φει-



01



02



03



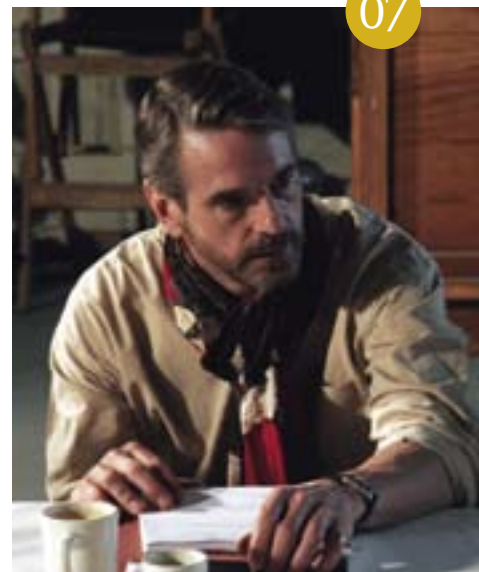
04



06



05

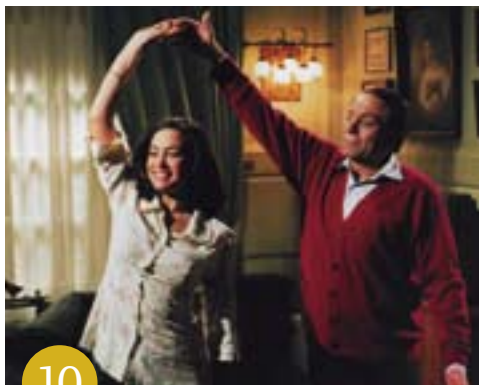


07

01. Ο ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΑΣ ΚΙ Ο ΔΟΛΟΦΟΝΟΣ
02. RESPIRO
03. THE ROAD
04. UN CRIME
05. DREAMS MAY COME
06. THE FOUNTAIN
07. INLAND EMPIRE
08. PAN'S LABYRINTH
09. TAXIDERMIA
10. THE YACUBIAN BUILDING
11. BEYOND THE ROCKS



08



10



11

νής σεζόν. Ο αιώνιος αγώνας ενός άντρα για να σώσει την αγαπημένη του, καταλήγει σε ένα επικό ταξίδι κατά τη διάρκεια μιας χιλιετίας από την Ισπανία του 16ου αιώνα μέχρι το απώτερο διάστημα.

Φτωχή η παρουσία της Μ. Βρετανίας φέτος στο φεστιβάλ και η μόνη αποζημίωση για τους πολλούς και πιστούς οπαδούς της θα είναι δυο σημαντικές πρεμιέρες. Το **The last king of Scotland** δεν είναι μια ταινία εποχής παρότι ο τίτλος του παραπέμπει σε τέτοια. Ο Κέβιν Μακ Ντόναλντ του εξαιρετικού Αγγίζοντας το Κενό παρακολουθεί έναν Σκοτσέζο γιατρό που γίνεται έμπιστος σύμβουλος του Ίντι Αμίν, δικτάτορα της Ουγκάντα από το 1971-79 που ταυτίστηκε με την απόλυτη φρίκη και κτηνωδία στη συνείδηση της ανθρωπότητας, οδηγώντας στη σφαγή μισό εκατομμύριο ανθρώπων. Εξαιρετικός ο Φόρεστ Γουιπάκερ στο ρόλο του Ίντι Αμίν.

Το **Fast food nation**, δεύτερη ταινία που βγαίνει φέτος στις αίθουσες του δικαίως ανερχόμενου Ρίτσαρντ Λινκλέιτερ, εξερευνά τον πολιτικά και διατροφικά βρόμικο κόσμο των fast food βασισμένο στο ομώνυμο non fiction best seller του Έρικ Σλόσερ. Πατρίτσια Αρκέτ, Ίθαν Χοκ, Γκρεγκ Κινιάρ, Κρις Κριστόφερσον είναι λίγα από τα ονόματα που συνεισφέρουν στην επιτυχία της ταινίας που ενίοτε σοκάρει με τις αποκαλύψεις της.

Η Δανέζα Σουζάνε Μπίερ, παλιά αγαπημένη του φεστιβάλ (**Open Hearts, Brothers**) εξακολουθεί να διεισδύει στα άδυτα των ανθρώπινων σχέσεων. Το **After the wedding** παρακολουθεί έναν ιδιοκτήτη ορφανοτροφείου στην Ινδία σε μια κρίσιμη επαγγελματική καμπή



09

της ζωής του. Η αναγκαστική επιστροφή του στη Δανία θα τον φέρει αντιμέτωπο με το παρελθόν, τον επικείμενο γάμο της κόρης του και τα διλήμματα του παρόντος.

Ο Μεξικάνος μετρ του Φανταστικού, Γκιγιέρμο Ντελ Τόρο επανακάμπτει στη χώρα του με το **Pan's labyrinth**, μια ιστορία που εμβραθύνει στην μετεμφυλιακή Ισπανία του Φράνκο μέσα από τα μάτια της 10χρονης Οφήλια που αποκόπτεται από ότι αγαπά για να ζήσει υπό τη σκέπη του φασίστα πατριού της. Στο κέντρο του μυστηριακού λαβυρίνθου που ανακαλύπτει κοντά στο νέο της σπιτικό, ο θεός Πάνας και η ονειροπόλα φαντασία της θα της αποκαλύψουν το πεπρωμένο της.

Ο σουρεαλισμός και τα ιστορικά γεγονότα μπλέκονται και στην ουγγρική **Taxidermia** του Γκιόργκι Πάλφι, όπου τρεις γενιές αντρών αναζητούν τις μεγάλες αλήθειες, προσπαθώντας να εξηγήσουν τα μυστήρια της ζωής και να αγγίξουν την αθανασία. Ως μοναδικός, αλλά άξιος αντιπρόσωπος μιας μικρής και άγνωστης κινηματογραφίας μας έρχεται το αιγυπτιακό **The Yacoubian building**, ντεμπούτο του Μαρβάν Χαμέντ. Στο μέγαρο Γιακουμπιάν, ένα κτίριο που στο πέρασμα των χρόνων κρύβει την ιστορία γεγονότων και καταστάσεων, πρόσωπα από όλες τις κοινωνικές τάξεις διασταυρώνονται και προσπερνούν αφήνοντας το δικό τους σημάδι εντός των τοίχων ενός χωνευτηρίου ιδεών, μικροσυμβάντων και μαθημάτων ζωής.

Μια αρχαιακή ανακάλυψη βρίσκει χώρο μέσα στο σύγχρονο πρόγραμμα του φεστιβάλ. Το **Beyond the rocks** του Σαμ Γουντ χρονολογείται από το 1922 και θεωρείται χαμένο εδώ και χρόνια. Η εύρεση του στο Κινηματογραφικό Μουσείο της Ολλανδίας μας δίνει την ευκαιρία να δούμε ένα αντιπροσωπευτικό δείγμα του βωβού με δυο σταρ που πέρασαν τη μυθολογία του σινεμά, τη Γκλόρια Σβάνσον και το Ροδόλφο Βαλεντίνο. Στους ρόλους του ερωτευμένου λόρδου και της νεαρής καλλονής είναι απλώς εκθαμβωτικοί, όπως ακριβώς αρμόζει στα κινηματογραφικά είδωλα της εποχής.

Δες μέσα σου...

Πόσο σημαντικό είναι το νερό για τον οργανισμό σου;



Το νερό είναι ένα από τα σημαντικότερα θρεπτικά συστατικά για τον ανθρώπινο οργανισμό και απαραίτητο στοιχείο όλων των ιστών του σώματος, αποτελώντας το 55 - 75% του βάρους μας. Συμβάλλει στην **ρύθμιση της θερμοκρασίας του σώματος** και στη διατήρησή της σε φυσιολογικά επίπεδα. Παράλληλα, βοηθά στην απορρόφηση και τη μεταφορά των θρεπτικών συστατικών και των βιταμινών και στην αποβολή των τοξινών και των παραπροϊόντων του μεταβολισμού. Η αφυδάτωση, ακόμη και στην ήπια μορφή που αντιστοιχεί στην απώλεια ποσότητας υγρών ίσης με το 1-2% του σωματικού βάρους μπορεί **να επηρεάσει σημαντικά τη λειτουργία του**. Συγκεκριμένα, η ήπια αφυδάτωση μπορεί να προκαλέσει πονοκεφάλους, αδυναμία συγκέντρωσης και μειωμένη πνευματική και σωματική απόδοση. Γι' αυτό:

- Προσπάθησε να καταναλώνεις τουλάχιστον 8 ποτήρια νερό την ημέρα και ακόμα περισσότερα αν κουράζεσαι σωματικά.
- Το δροσερό νερό είναι η καλύτερη επιλογή για την ενυδάτωση του οργανισμού. Πιες αρκετό, ιδιαίτερα όταν κάνεις ζέστη.
- **Μην περιμένεις να διψάσεις** γιατί όταν διψάς, έχεις ήδη χάσει σημαντικές ποσότητες υγρών από το σώμα σου.
- Υιοθέτησε την καλή συνήθεια να έχεις μαζί σου ένα μπουκάλι νερό, στη δουλειά, στο δρόμο και όταν αθλείσαι.
- Το κοινό κρυολόγημα και η γρίπη αυξάνουν τις ανάγκες μας σε υγρά. Σε παρόμοιες περιπτώσεις, προσπάθησε να καταναλώνεις επαρκείς ποσότητες νερού.

LEON & PARTNERS



Δες μέσα του!

ΒΑΛΕΣΚΑ ΓΚΡΙΖΕΜΠΑΧ ΤΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΤΟΥ ΑΠΟΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΥ

Η καριέρα της Βαλέσκα Γκρίζεμπαχ μοιάζει με ένα μικρό χρονικό αποχαιρετισμών: αφήνοντας το Βερολίνο για τις σπουδές στη Βιέννη και πραγματοποιώντας στροφή από το ντοκιμαντέρ στη μυθοπλασία, η Grisebach μοιάζει τελικά να βρίσκει την απόλυτη ισορροπία μεταξύ των σταθμών της διαδρομής της στις ταινίες της *Be my star* και *Longing*. «Είχε γίνει ξεκάθαρο για μένα, αν και με κάπως συγκεκριμένο τρόπο, ότι ο κινηματογράφος θα έπαιζε σημαντικό ρόλο στη ζωή μου. Μόνο που συνεχώς σκεφτόμουν ότι δεν είναι η σωστή στιγμή για να πάω σε μια σχολή κινηματογράφου. Η Βιέννη ήταν μια ευκαιρία που προέκυψε τυχαία. Όλα ξεκίνησαν όταν μια φίλη μου ερωτήθηκε την πόλη. Τότε, έδωσα εισαγωγικές εξετάσεις και κατάφερα να μπω. Μόνο τα τελευταία τρία χρόνια έχω αρχίσει να παίρνω το δρόμο του γυρισμού στο Βερολίνο».



Στη Βιέννη η Grisebach μαθήτευσε δίπλα στον «πολύ» Μίκαελ Χάνεκε, επιρροή που θα διαπίστωνε το έργο της μαζί με την επιμονή στην παρατήρηση και τη λεπτομέρεια που της κληροδότησε η θητεία στο ντοκιμαντέρ. Έτσι, στο *Be my star* παρακολουθεί σχολαστικά έναν αμήχανο, «άγαρμπο» εφηβικό έρωτα, προσπαθώντας να προσαρμοστεί η ίδια στους ρυθμούς και στην «αλήθεια» των νεαρών ηρώων της.

«Για μένα ήταν σημαντικό να συλλάβω τη στιγμή που οι νέοι άνθρωποι αρχίζουν να υιοθετούν ενήλικους ρόλους, στον έρωτα ή οπουδήποτε αλλού. Κατά τη διάρκεια του κάστινγκ μου έκανε εντύπωση το πόσο παραδοσιακές, για να μην πω συντηρητικές, είναι οι αντίστοιχες αντιλήψεις περί ευτυχίας. Ανάμεσα στα 13 και τα 18 αυτές υφίστανται ραγδαίες αλλαγές, για να καταλήξουν σε εντελώς διαφορετικά σχέδια. Μπορώ να φανταστώ ότι στα 14 είναι ριζοσπαστικό να φαντάζεσαι τον εαυτό σου στον κόσμο των μεγάλων, αλλά ίσως στα 16 τα όνειρα είναι ήδη διαφορετικά».

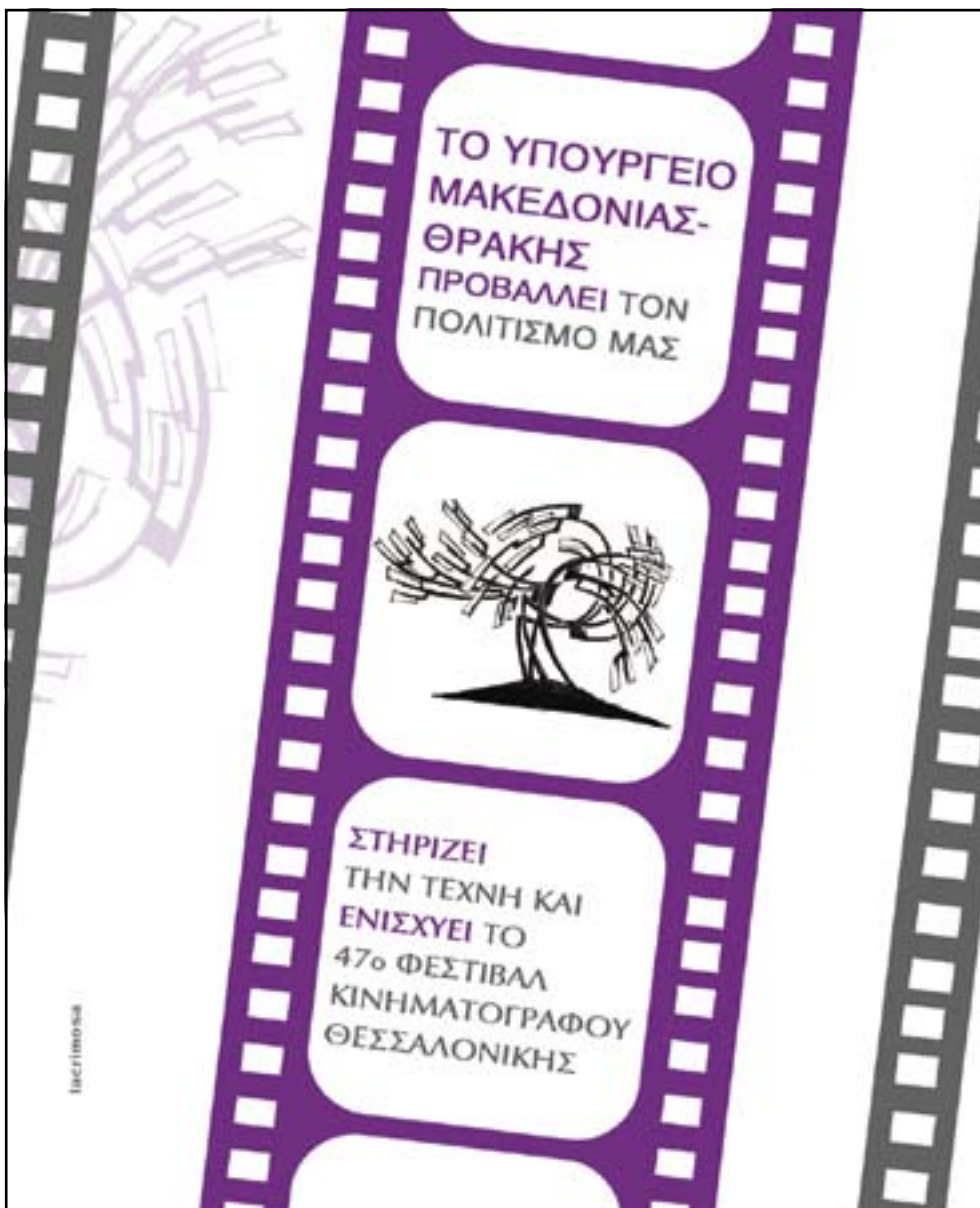
Η επόμενη ταινία της Grisebach με τίτλο *Longing* (αν και η σκηνοθετίδα παίζει κυρίως με τις πολλαπλές σημασίες της γερμανικής λέξης *Sehnsucht*) είναι ένα ερωτικό τρίγωνο ρεαλιστικό, με μια μεταφυσική αύρα να υπάρχει μονίμως στον αέρα. Εδώ είναι ακόμα πιο φα-

νερές οι επιρροές από τον Χάνεκε, όπως και η ωρίμανση της προσωπικής της ματιάς. Δεν είναι και εύκολο να αποδώσεις το άσβεστο πάθος μέσα από μια επίπεδη και άχαρη ζωή.

«Πέρα από τη χειροπιαστή, εμφανή ζωή κάθε ανθρώπου, με συγκινούσαν πάντα όλες οι υπόλοιπες ζωές που κατοικούν στη φαντασία κάποιου: αν κάποιος βρισκόταν κάπου αλλού, είχε γνωρίσει κάποιον διαφορετικό άνθρωπο (...) Για μένα ο πόθος είναι ένα πολύ προσωπικό συναίσθημα: μια άγρια δύναμη που φανερώνει πολλά για έναν άνθρωπο, αλλά που μπορεί επίσης να περιέχει μια γλυκόπικρη υπόνοια αποχαιρετισμού, ή εγκατάλειψης. Μερικές φορές αυτή η μία ζωή είναι τόσο μικρή».

VALESKA GRISEBACH

Her career looks like a little farewell chronicle: by leaving Berlin to study in Vienna and by switching from documentaries to fiction, she looks like she has finally found the perfect balance between her voyage's stations, in the films "Be my Star" and "Longing".



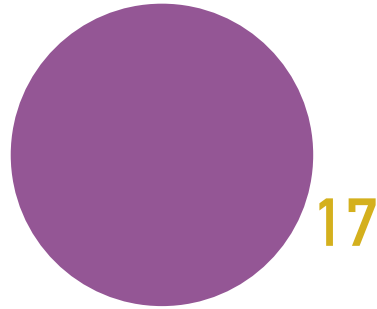
Το Ραδιόφωνο της Διεθνούς Εκθεσης Θεσσαλονίκης

ΔΕΘείτε με τις επιτυχίες

ακούστε μας ζωντανά μέσω internet

ΕΓΝΑΤΙΑ 154 ☎ 46 36 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • ΤΗΛ: 2310 285105, 2310 291105 • FAX: 2310 283300
web site: www.tif.gr • e-mail: radio105@tif.gr

ΡΟΪΣΤΟΝ ΤΑΝ ΖΩΝΤΑΣ ΣΤΗ ΣΙΓΚΑΠΟΥΡΗ



Σπάνια περίπτωση αυτός ο 28χρονος σκηνοθέτης από τη Σιγκαπούρη, που έχει προλάβει μέσα σε δύο μεγάλου μήκους ταινίες να μεταπηδήσει από μια αισθητική α λα βιντεοκλίπ στον απόλυτο μινιμαλισμό. Στα παραπάνω προστίθεται και η περίεργη εμμονή του να βαφτίζει τις ταινίες του... με νούμερα.

Το 15, λοιπόν, είναι ένα πληθωρικό και άκρωτο «σπιντάτο» πορτρέτο της εφηβικής ζωής στη Σιγκαπούρη, σαν μια συνάντηση της δοκιμαχίας ματιάς του Γκοντάρ με την γενιά του MTV. Εδώ ο αριθμός προφανώς αναφέρεται στην ηλικία των ηρώων, που συνδυάζουν με απόλυτη φυσικότητα το παιδικό παιχνίδι με τη συμμοριτική βία και τους επώδυνους πειραματισμούς. Σύμφωνα με μια μερίδα της κριτικής, η ταινία θυμίζει τα αντίστοιχα εφηβικά πορτρέτα του Λάρι Κλαρκ. Η σύγκριση είναι ορθή, τουλάχιστον στον βαθμό που το 15 κατορθώνει να σκανδαλίσει τη λογοκρισία της Σιγκαπούρης, την ίδια στιγμή που κερδίζει το βραβείο της FIPRESCI στο Φεστιβάλ της! Εκτός από το Σά-

νταν και τη Βενετία, η ταινία συμμετέχει επίσης στο Φεστιβάλ της Πουσάν, με τους ανθρώπους του οποίου ο Ρόιστον Ταν έχει αναπτύξει μια ιδιαίτερη σχέση. Γι αυτόν ακριβώς τον λόγο ο ήρωας της επόμενης ταινίας του, με τίτλο 4:30 (η ψυχολογικά κρίσιμη ώρα λίγο πριν το ξημέρωμα), είναι Κορεάτης. «Ήταν ο δικός μου τρόπος να ευχαριστήσω τους Κορεάτες και το Φεστιβάλ της Πουσάν. Είμαι ο πρώτος σκηνοθέτης από τη Σιγκαπούρη που φιλοξενήθηκε 5 φορές στο φεστιβάλ, το οποίο ουσιαστικά με έκανε γνωστό και στον υπόλοιπο κόσμο».

Στο 4:30, το στίλ του Ρόιστον Ταν κυριολεκτικά μεταμορφώνεται: σχεδόν πλήρης απουσία διαλόγων, ευαισθησία άλλου επιπέδου, εξαιρετικά μετρημένο σενάριο, ώστε να αποδοθεί η δειλή επαφή ανάμεσα σε έναν ενήλικα από την Κορέα και ένα παιδί από τη Σιγκαπούρη. Η ταινία θα μπορούσε να παραλληλιστεί με το *Nobody knows* και, όπως πολλοί κριτικοί επισημάναν, το *3-iron*.



«Πρόκειται για καθαρή σύμπτωση. Έγραψα το σενάριο και το έφερα στην Κορέα για να βρω χρηματοδότηση. Τότε μου είπαν να δω το 3-iron και εξεπλάγην από τις ομοιότητες».

Ζώντας σε μια χώρα όπως η Σιγκαπούρη, ο συχνά προκλητικός Ρόιστον Ταν γνωρίζει καλά ότι δε θα σταματήσει να μπαίνει σε μικρούς ή μεγάλους μπελάδες - γι αυτό και οι πολυάριθμοι θαυμαστές του στην Κορέα σκέφτονται ήδη να ασκήσουν πιέσεις ώστε να του χορηγηθεί η κορεάτικη υπηκοότητα. Προς το παρόν, αυτός είναι απασχολημένος με το σχεδιασμό της επόμενης ταινίας του, της οποίας ο τίτλος θα είναι και πάλι ένας αριθμός!

ROYSTON TAN
Through two films he managed to switch over from a videoclip style to the absolute minimalism. Add to the above his strange persistence in naming his films after... numbers.

CITY BECOMES CLASSICAL
Το έργο της "City Hotels" του Ν. Παυλιανόπουλου έλαβε ομόθυμα το όνομά τους τις "Classical Hotels". Το έργο της "City Hotels" έλαβε ομόθυμα το όνομά τους τις "Classical Hotels".

CLASSICAL HOTELS
ΠΡΟΣΦΕΡΟΜΕΝΟ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

King George Palace (Αθήνα) / N.J.V. Athens Plaza (Αθήνα) / Athens Imperial (Αθήνα)
Baby Grand (Αθήνα) / Grand O' Hotel (Αθήνα) / Acropolis (Αθήνα) / Vouliagmeni Suites (Αθήνα)
Makedonia Palace (Παλαιόφωρο) / Plaza Spa Suites (Παλαιόφωρο) / Leoniki Residence (Παλαιόφωρο)
Larissa Imperial (Λάρισα) / Filoxenia (Κολοσσός) / Egnaia Grand Hotel (Αλεξανδρούπολη)
Aster Hotel (Αλεξανδρούπολη) / Sofia Sheraton Balkan Hotel & Casino (Σόφια, Βουλγαρία)
Metropol (Βελιγράδι, Σερβία)

www.classicalhotels.com - Κεντρικός Κωδικός: 8010070

σχολή οδηγών
& κέντρο θεωρητικής εκπαίδευσης

Γιώργος Βουλγαράκης

σχολή οδηγών
Γιώργος Βουλγαράκης
2310 60 51 15
6932 53 68 54
2310 60 85 20

info@easydriver.gr

ΚΑΛΕΙΔΟΣΚΟΠΙΟ

18

ΕΠΙΣΗΜΕΣ ΑΦΙΞΕΙΣ, MASTERCLASS ΑΠΟ ΕΝΑ ΔΙΑΠΡΕΠΗ ΕΛΛΗΝΑ ΣΚΗΝΟΘΕΤΗ, ΕΚΘΕΣΕΙΣ, ΑΝΟΙΧΤΕΣ ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΕΝΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ – ΝΤΟΚΟΥΜΕΝΤΟ ΓΙΑ ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΣΙΝΕΜΑ, ΚΑΙ Η ΕΝΑΡΞΗ ΣΗΜΕΡΑ ΤΟΥ «JUST TALKING» ΣΥΝΘΕΤΟΥΝ ΤΟ ΠΑΖΛ ΤΩΝ ΠΑΡΑΛΛΗΛΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΤΟΥ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΣΗΜΕΡΑ ΚΑΙ ΑΥΡΙΟ.

Τι παίζει σήμερα στο Industry Centre;

Τρεις βασικές δραστηριότητες προγραμματισμένες για σήμερα:

- Το Balkan Fund παρουσιάζει τις ταινίες μεγάλου μήκους σε εξέλιξη, οι οποίες διαγωνίζονται για ένα από τα τέσσερα βραβεία των €10.000 κατά την διάρκεια ολόκληρης της ημέρας.
- Ο σύλλογος ACE συνεχίζει την δεύτερη μέρα συνεδρίου του με θέμα την ψηφιοποίηση της κινηματογραφικής μας κληρονομιάς, μια συνδιοργάνωση της Ταινιοθήκης της Ελλάδας και του Media Desk Hellas.
- Αργότερα σήμερα το απόγευμα διοργανώνουμε μια εκδήλωση προς τιμήν του κυρίου Yang Buting, προέδρου του βασικού στούντιο της Κίνας, The China Film Group, Corp., με δεξίωση.
- Η Agora συνεχίζει να υποδέχεται καινούριες αφίξεις – πωλητές και διανομείς που ενδιαφέρονται να προβάλλουν ταινίες απ' την Ελλάδα, τα Βαλκάνια και την Ανατολική Μεσόγειο. Είστε ευπρόσδεκτοι στο TIFF Industry Centre.

Μια λαμπερή παρουσία

Για πρώτη φορά στην ιστορία του Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας θα παραστεί σε εκδήλωση της διοργάνωσης, τιμώντας με την παρουσία του όχι μόνο το θεσμό αλλά και τους Έλληνες κινηματογραφιστές. Ο κ. Κάρολος Παπούλιας θα βρεθεί στη Θεσσαλονίκη για να παρακολουθήσει την προβολή της ταινίας **Mon Colonel** του Γάλλου σκηνοθέτη Λοράν Ερμιέ, στην οποία θα παραστεί και ο υπουργός Πολιτισμού Γιώργος Βουλγαράκης. Στην ταινία **Mon Colonel**, το σενάριο και την παραγωγή υπογράφει ο κορυφαίος δημιουργός Κώστας Γαβράς, ο οποίος επίσης θα παρευρίσκεται στη Θεσσαλονίκη. Μαζί του θα βρίσκονται, ο σκηνο-

01

θέτης της ταινίας Λοράν Ερμιέ και οι ηθοποιοί Ολιβιέ Γκουρμέ και Ρομπινσόν Στεβενάν. Η προβολή του **Mon Colonel** θα πραγματοποιηθεί την **Κυριακή 19 Νοεμβρίου, στις 18.00 στην αίθουσα Ολύμπιον και είναι ανοιχτή στο κοινό. Μια από τις πιο σημαντικές στιγμές στην ιστορία του θεσμού, απόψε το βράδυ στο Ολύμπιον.**

Ο Κώστας Γαβράς μιλάει για την κινηματογραφική βιομηχανία

Μια συνάντηση που σίγουρα δεν πρέπει να χάσουμε αύριο το πρωί είναι αυτή με τον μεγάλο Έλληνα σκηνοθέτη Κώστα Γαβρά. Ένας από τους δημιουργούς που έχει σφραγίσει το πολιτικό σινεμά θα είναι εδώ, έτοιμος να μοιραστεί τους προβληματισμούς του μαζί μας. Στο masterclass με τίτλο «Εθνικές πολιτικές για μία βιώσιμη κινηματογραφική βιομηχανία», ο σκηνοθέτης θα προσπαθήσει να διερευνήσει την κατάσταση που επικρατεί στα κινηματογραφικά πράγματα σήμερα και να προτείνει λύσεις για την άνοδο της κινηματογραφικής βιομηχανίας σε εθνικό επίπεδο. Στη συζήτηση θα συμμετάσχει η αντιπρύτανης του Α.Π.Θ. και πρόεδρος της πολιτιστικής εταιρείας «Τέχνη», Αθανασία Τσατσάκου.

Κώστας Γαβράς: Εθνικές Πολιτικές για μία βιώσιμη κινηματογραφική βιομηχανία, 20/11, 11.00, Κασσαβέτης)

Μια ιστορία για ένα βραβευμένο σενάριο

Μια συζήτηση γύρω από την ιστορία της ανάπτυξης ενός σεναρίου, τις συμπαραγωγές στο βαλκανικό χώρο αλλά και γενικότερα το ρόλο του Balkan Fund με τη συμμετοχή της σεναριογράφου και σκηνοθέτιδας, Γιασμίλα Ζμπάνιτς, έχετε την ευκαιρία να παρακολουθήσετε αύριο το μεσημέρι.

Η ταινία **Grbavica / Σεράγεβο, σ' αγαπώ** της δημιουργού, ξεκίνησε ως βραβευμένο για περαιτέρω ανάπτυξη σχέδιο σεναρίου στο Balkan Fund το 2003 και τελικά θριάμβευσε στο τελευταίο φεστιβάλ του Βερολίνου (2006), κερδίζοντας την Χρυσή Άρκτο. Η καλλιτεχνική

διαδρομή της Ζμπάνιτς είχε ως αφετηρία τις μαριονέτες στο θέατρο Bread and Puppet του Βερμόντ, για να ιδρύσει αργότερα την καλλιτεχνική εταιρεία Deblokada, όπου ως παραγωγός, συγγραφέας και σκηνοθέτης ντοκιμαντέρ δημιούργησε ταινίες μικρού μήκους και βίντεο, τα οποία προβλήθηκαν σε σημαντικά φεστιβάλ και εκθέσεις.

Η ιστορία της ανάπτυξης ενός σεναρίου. Το πρώτο σχέδιο σεναρίου του Balkan Fund: Grbavica, 20/11, 13.00, Κασσαβέτης

Νουρί Μπιλγκέ Τζεϊλάν: Πανοραμική Τουρκία

Έκθεση με φωτογραφίες του τούρκου σκηνοθέτη Νουρί Μπιλγκέ Τζεϊλάν παρουσιάζει σε παγκόσμια προμέρα το τμήμα Ματιές στα Βαλκάνια. Από τους σημαντικότερους εκπροσώπους του νέου τουρκικού κινηματογράφου, ο Τζεϊλάν γράφει, κινηματογραφεί, σκηνοθετεί και εντάσσει στις ταινίες του μέλη της οικογένειάς του, συμπεριλαμβανομένου και του ίδιου. Η θεματολογία του έργου του περιστρέφεται γύρω από την αποξένωση του ανθρώπου, τη ζωή στην επαρχία και τις σχέσεις μέσα στην οικογένεια.

Η έκθεση περιλαμβάνει τοπία και πορτρέτα που φωτογράφησε κατά τη διάρκεια των ταξιδιών του σε όλη την Τουρκία, αναζητώντας τοποθεσίες για τις ταινίες του. Πρόκειται για υψηλής ποιότητας τυπώματα σινεμασκόπ, περιορισμένης έκδοσης και με υπογραφή του καλλιτέχνη. Η έκθεση, σε επιμέλεια της Μάριον Ιγγλέση, θα εγκαινιαστεί την Τετάρτη 22/11 στις 13.00, και πραγματοποιείται με την στήριξη της 9ης Εφορίας Βυζαντινών Αρχαιοτήτων και με την υποστήριξη των «Ιδιοκτητών της στοάς Μπεζεστένι». Παράλληλα έχει προγραμματιστεί και ειδική τιμητική εκδήλωση για τον σκηνοθέτη την Πέμπτη 23/11 (20.00, Σταύρος Τορνές).

Πανοραμική Τουρκία: Ο κόσμος του Νουρί Μπιλγκέ Τζεϊλάν, 17 – 26/11, Αγορά του Μπεζεστένι

01



02



02

Τα βίντεο της Κάο Φέι

Στο πλαίσιο του αφιερώματος στο Νέο Κινέζικο Κινηματογράφο, το Φεστιβάλ προβάλλει την δουλειά της νεαρής κινέζας video artist Κάο Φέι και μάλιστα σε ευρωπαϊκή πρεμιέρα την τελευταία της δουλειά **Whose Utopia** (2006).

Η εικαστικός, αντιπροσωπεύει μια νέα γενιά καλλιτεχνών οι οποίοι δρώντας σε ένα κοινωνικό πλαίσιο μεγαλύτερης πολιτικής ανοχής, χρησιμοποιούν το βίντεο, τη φωτογραφία, την παράσταση και τη ζωγραφική για να εκφράσουν την εμπειρία του να μεγαλώνεις σ' ένα διαρκώς μεταβαλλόμενο αστικό περιβάλλον, ρίχνοντας μια κριτική ματιά πάνω στη σημερινή κινεζική κοινωνία.

Τα βίντεο της Κάο Φέι θα προβάλλονται κυκλικά όλη μέρα μέσα στον χώρο των Λουτρών στα Λουλουδάδικα - Γιακουντί Χαμάμ. Πρόκειται για τα **Whose Utopia** (2006), **New York Hip Hop** (2006), **Fukuoka Hip-Hop** (2006), **Father** (2005), **Cosplayers** (2004), **San Yuan Li** (2003), **Hip-hop** (2003), **Rabid Dogs** (2002), **Chain Reaction** (2000). Η έκθεση πραγματοποιείται σε επιμέλεια της Μάριον Ιγγλέση, με την στήριξη της 9ης Εφορίας Βυζαντινών Αρχαιοτήτων.

Caο Fei, 17 - 26/11, Λουτρά στα Λουλουδάδικα

Ένα απόγευμα με τον Γιαν Σβανκμάγιερ

Τι έχει να πει ο αειθαλής και «αναγεννησιακός» Τσέχος δημιουργός για τον κινηματογράφο, τη ζωγραφική, την ποίηση, το animation και φυσικά το σουρεαλισμό; Θα το μάθετε αύριο το απόγευμα στην αίθουσα Παύλος Ζάννας, όπου θα βρίσκεται ο «αλχημιστής της Πράγας» για να μοιραστεί με το σινεφίλ κοινό μια συναρπαστική συζήτηση για το έργο του και την τέχνη γενικότερα. Όλα αυτά, αμέσως μετά την προβολή των ταινιών μικρού μήκους του 72χρονου σκηνοθέτη.

Ένα απόγευμα με τον Γιαν Σβανκμάγιερ, 20/11, 17.00, Παύλος Ζάννας

Σελίδες ελληνικού σινεμά

Ένα σημαντικό βιβλίο για την εθνική μας κινηματογραφία παρουσιάζεται σήμερα το απόγευμα. Πρόκειται για το «Ελληνικός Κινηματογράφος» της Αγγλαίας Μπτροπούλου, συγγραφέα, κριτικού, συλλέκτριας και λάτρη της έβδομης τέχνης, αφοσιωμένης στη διάσωση και ταξινόμηση του κινηματογραφικού μας αρχείου ως σημαντικού μέρους της πολιτισμικής μας κληρονομιάς, αλλά και στην καταξίωση της εθνικής μας κινηματογραφίας εντός και εκτός των συνόρων της χώρας μας. Το βιβλίο, στην πρώτη εκδοχή του το 1968, από τις έγκυρες κινηματογραφικές εκδόσεις Seghers, άνοιξε νέους ορίζοντες στο χώρο με μία ελεύθερη και νηφάλια ιστορική καταγραφή της εξέλιξης του ελληνικού κινηματογράφου. Σήμερα, εικοσιπέντε χρόνια μετά, η καινούρια έκδοση του βιβλίου φιλοδοξεί μέσα από μια σύγχρονη αισθητική ματιά, να αναδειξει εκ νέου τη σημασία ενός

ντοκουμέντου ανεκτίμητου για τους μελετητές του μέλλοντος αλλά και για κάθε έναν από εμάς. Για το βιβλίο θα μιλήσουν στην εκδήλωση οι Νίκος Κούνδουρος, Νίκος Παναγιωτόπουλος, Marc Paul Mejer και Μαρία Κορνηνού.

Βιβλιοπαρουσίαση: «Ελληνικός Κινηματογράφος» της Αγγλαίας Μπτροπούλου, 19/11, 17.00, Παύλος Ζάννας

«Just Talking»

Παρακολουθήστε ελεύθερα τις χαλαρές θεματικές συζητήσεις μεταξύ ελλήνων και ξένων ανθρώπων του σινεμά, συνοδεία κρασιού και καφέ.

από σήμερα και κάθε μέρα στο Εντευκτήριο του λιμανιού, στις 4 το απόγευμα. Για το σημερινό θέμα, «Images of Solitude», μιλούν οι σκηνοθέτες Karim Aïnouz, Νίκος Καβουκίδης, Simon Chung, η ηθοποιός Laufey Elíasdóttir και ο σεναριογράφος Jon Atli Jonasson.

Δικαιολογημένα απών

Ο τιμώμενος από τις «Ημέρες Ανεξαρτησίας» αφρικανός σκηνοθέτης Αμπντεραμάν Σισακό, μας ειδοποίησε ότι δε θα παρευρεθεί στις εκδηλώσεις του 47ου Φεστιβάλ, λόγω ασθένειας. Του ευχόμαστε περαστικά!

«Στηρίζουμε το Φεστιβάλ Κινηματογράφου με δυναμισμό» Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ Κ. ΒΑΣΙΛΗΣ ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΣ ΓΡΑΦΕΙ ΣΤΟ ΠΡΩΤΟ ΠΛΑΝΟ

Ο θεσμός του Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, είναι για τη Μακεδονική πρωτεύουσα μια πολύ σημαντική καλλιτεχνική διοργάνωση που της εξασφαλίζει μια μεγάλη και διεθνή προβολή. Η Θεσσαλονίκη είναι μια πόλη που αγαπά τον κινηματογράφο και δικαιωματικά έχει καταστεί η έδρα του Φεστιβάλ και το κέντρο όπου κάθε χρόνο συναντώνται οι δημιουργοί της 7ης Τέχνης και μέσα από τις ταινίες, τα αφιερώματα, τις συζητήσεις, τις κριτικές, επιτυγχάνεται η συνάντηση διαφορετικών πολιτισμών. Ο Δήμος Θεσσαλονίκης, στον αγώνα που κάνει με συνέπεια και σοβαρότητα για να καταστεί η Θεσσαλονίκη πραγματική Μητρόπολη του Πνεύματος και των Τεχνών, στηρίζει με δυναμισμό το θεσμό του Φεστιβάλ.

Μάλιστα, προσφάτως, στη Σύνοδο του Δικτύου Βαλκανικών πόλεων στην Άγκυρα, εκτός της εξαγγελίας για την ίδρυση Βαλκανικού Φεστιβάλ Θεάτρου με έδρα τη Θεσσαλονίκη, από το 2007, ανακοινώσαμε και την πρόθεσή μας για δραστική παρέμβαση στην Οργανωτική Επιτροπή με στόχο να προωθηθεί η Θεσσαλονίκη ως κατ' εξοχήν κατάλληλη πόλη για τα γυρίσματα ταινιών. Και στον τομέα του Πολιτισμού έχουμε επιτύχει μέχρι τώρα πολλά και σημαντικά. Είμαι βέβαιος ότι, με τη μεγάλη μας προσπάθεια, που είναι σε πλήρη εξέλιξη, θα επιτύχουμε ακόμη περισσότερα. Το δικαιοῦται η ιστορική μας πόλη.



είμαι Νέος

Πάω **κόντρα** στη μιζέρια της **ανεργίας**
Ξεκινώ δυνατά, **αφεντικό** του εαυτού μου

Ξεκινώ τη δική μου επιχείρηση

Τώρα βρίσκω βοήθεια, αυτό το Πρόγραμμα Πληροφόρησης και Δημοσιότητας για την Νεανική Επιχειρηματικότητα.

Πρόγραμμα Πληροφόρησης και Δημοσιότητας για τη Νεανική Επιχειρηματικότητα
ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ-ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΥΛΙΚΟ-ΔΙΚΤΥΩΣΗ-ΗΜΕΡΙΔΕΣ-ΣΥΝΕΔΡΙΑ



ΜΠΕΣ & ΔΕΣ

www.youngbusiness.gr

Στη σημερινή δύσκολη καθημερινότητα όπου η ανεργία πρωτοστατεί, η Περιφέρεια Κεντρικής Μακεδονίας σε συνεργασία με το Επαγγελματικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης, βλέπει στα νέα παιδιά τη λύση στο πρόβλημα.

Το ζητούμενο είναι η ενίσχυση της Νεανικής Επιχειρηματικότητας. Η οποία μπορεί να είναι μία σημαντική απάντηση στο πρόβλημα της ανεργίας.

Οι νέοι άνδρες και οι νέες γυναίκες μπορούν, στο πλαίσιο του προγράμματος, να βοηθηθούν πολύ.

Να πληροφηθούν για τις πηγές και τα προγράμματα χρηματοδότησης, για τις υπηρεσίες, την κατάσταση και τις προοπτικές των διαφόρων κλάδων.

Να ενημερωθούν υπεύθυνα.

Το Επαγγελματικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης είναι πάντα πλάι στους νέους, ισχυρό στήριγμα σε κάθε επιχειρηματικό τους βήμα.

Ενημερωθείτε για τις δυνατότητες που παρέχονται σε κάθε νέο επιχειρηματία.

Πληροφορίες στο Επαγγελματικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης, στην Αριστοτέλους 27 και στο διαδίκτυο www.youngbusiness.gr



ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟ
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



Το Πρόγραμμα Πληροφόρησης και Δημοσιότητας για τη Νεανική Επιχειρηματικότητα συγχρηματοδοτείται από εθνικούς πόρους (25%) και από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (75%)

CINEMATIC ACROBATICS

THE CONTAINED PANIC OF THE FIRST DAY HAS GIVEN WAY TO THAT EARLY-FESTIVAL MOOD WHEN EVERYTHING IS POSSIBLE. SURE, YOU'LL HAVE TIME TO WATCH ALL THE FILMS YOU'VE CIRCLED ON YOUR PROGRAM, VISIT THE JAN SVANKMAJER AND EVE SUSSMAN EXHIBITIONS AND STILL HAVE TIME TO JOKE WITH THE COMEDIAN-LIKE WAITER AT RESTAURANT «TRAM». EVERYTHING IS POSSIBLE WHEN THERE IS STILL A WEEK OF MOVIES TO GO.

Generation X [01]

Independence Days offers films for young and old, starting with an 11am special children's screening of «The Ugly Duckling and Me», the animated tale of a little duckling raised by a rat. Danes Michael Hegner and Karsten Kiilerich are behind the creation. There are also films for grownups, ending with Bong Joon-ho's «The Host» (at midnight) about a quirky Seoul family that responds to the appearance of a monster and a post-midnight collection of films by NYC-based Jem Cohen.

A Date with Tsiolis

An honorary ceremony devoted to Peloponnesian filmmaker Stavros Tsiolis will be held tonight at the Olympion, at 8.30pm. He will receive a festival kudo before a screening of his film «Love Under the Date Tree», which looks at a man's wander around the Peloponnese looking for the truth about his wife. A date tree has a key role. Traveling features large in many of his films, as Tsiolis started out with «The Young Runaway» in 1968, and most recently made «Here We Are!» which is about performers arriving in Delphi. He speaks to the press tomorrow at 1pm.



[01]

Video and Opera meet

Eve Sussman and the Rufus Corporation present «The Rape of the Sabine Women», a video/opera shot in part in Greece that's making its world premiere within the framework of the festival. The project will be shown at 1pm at the Olympion. Later in the evening, at 8pm, the exhibition will be inaugurated at Warehouse B1 (the Contemporary Art Centre of Thessaloniki).

Get Zapped

The festival's new Digital Wave section will be launched today with a screening – ironically enough – of two very old films about exotic Athenian love. The opening tonight at 9.15 will feature Joseph Hepp's 1924 «The Adventures of Villar» and Achilleas Madras' 1931 «The Magician of Athens».



[03]

Mexican Flavour

While director Gerardo Naranjo wasn't able to make it, Diana Garcia, one of the stars of his International Competition film «Drama/Mex» has already been spotted around Warehouse C. «Drama/Mex» screening today at 3.30pm is a vivid jigsaw puzzle of human emotions and characters. It's about a man who goes to a hotel to commit suicide, a young couple who reunite angrily, a girl who decides to try to be a prostitute and a lot more – all taking place by a stretching beach.

Tips from the Pros [03]

Yesterday cinematographer/editor/director Nikos Kavoukidis discussed his career in a masterclass. He explained that when the lights dim and he watches many of his works, he always thinks there is something he wishes he could correct, apart maybe from in the film «Lola». The two-hour class, including both film students and film professionals, left listeners with a keener knowledge of Greek film history – as well as film contrast and sensitivity. Today's festival "teacher" is jury member/screenwriter Mogens Rukow.

But Who Rings the Postman?

Though the whole point is for everyone to come together, the theme of today's 4pm «Just Talking» conversation is Images of Solitude. Loneliness will be the starting point for a conversation in English including at the Endefktirion bringing together Karim Ainouz («Suely in the Sky»), Nikos Kavoukidis («The Lonely Postman»), Laufey Eliasdottir and Jon Atlí Jonasson («Thicker Than Water») and Simon Chung («Innocent»). Then tomorrow, we'll be just talking about The Creative Process.

SIMON CHUNG



HELIER CISTERNE



SOPHIE LETOURNEUR



[02]

Hormone Attack [02]

The focus on Teenage Lust/Teenage Angst heats up today with four passionate films. First at 1pm, Hong Kong director Simon Chung's «Innocent» looks at the story of a 17-year-old who tries to fit into his new home, Canada, while also try to find love as a young homosexual. Then, at 5.30, there is a triple hit of lust and angst with a short by Brazil's Esmir Filho Brazil followed by Helier Cisterne's «Second Skin» (about dangerous dare games) and Sophie Letourneur (about two 11-year-old girls who find they aren't in step when it comes to chasing boys).

ΔΟΛ

Δημοσιογραφικός Οργανισμός Λαμπράκη



- ΤΟ ΒΗΜΑ
- ΤΟ ΒΗΜΑ
- ΤΑ ΝΕΑ
- ΤΑ ΝΕΑ
- ΒΗΜΑmagazino
- Κινηδρομος
- ΒΗΜΑDONNA
- ΒΗΜΑgourmet
- OK VITE
- tvguide
- ntv
- ATHENS NEWS
- NATIONAL GEOGRAPHIC
- ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ
- in.gr
- ΓΑΜΟΣ
- το παιδί μου
- Vita
- bodymind
- marie claire
- COSMOPOLITAN
- COSMOPOLITAN
- RAM
- ram&id
- HITECH
- DISCOVERY
- FHM
- FREE men
- ΔΙΑΚΟΠΕΣ
- Νέες αγγελίες

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΒΡΑΒΕΙΩΝ ΚΟΙΝΟΥ

ΔΙΕΘΝΕΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟ	ΤΙΤΛΟΣ	Α' ΠΡΟΒΟΛΗ	Β' ΠΡΟΒΟΛΗ	ΤΕΛΙΚΗ
	Ο ουρανός της Σουελί	3.864		
	Δεσμοί αγάπης	3.944		
	Η ψυχή στο στόμα			
	Μεξικάνικο δράμα			
	Μέρα-νύχτα			
	Προτιμώ τη Ρώμη από σένα			
	The Point			
	Ανάκτηση			
	Ροζ			
Ταραχοποιοί				
Καλύτερη ζωή				
Οικογενειακοί δεσμοί				
Μια Παρασκευή απόγευμα				
Πίσω στην πατρίδα				

ΜΑΤΙΕΣ ΣΤΑ ΒΑΛΚΑΝΙΑ	ΤΙΤΛΟΣ	ΚΥΡΙΑ ΠΡΟΒΟΛΗ	ΤΕΛΙΚΗ
	Αύριο το πρωί	3.890	3.890
	Το πέρασμα του χρόνου		
	Το χαρτί θα είναι μπλε	3.678	3.678
	Κόρη του πολέμου		
	Ήταν ή δεν ήταν:		
	Κλίματα αγάπης		
	Η εξέγερση του Λ.		
	Μαγικό μάτι		
	Συνοριακό φυλάκιο		
Τρανσυλβανία			
Σεράγεβο, σ' αγαπώ			

Το ΒΡΑΒΕΙΟ ΚΟΙΝΟΥ JAMESON απονέμεται σε μία ελληνική ταινία που συμμετέχει στο 47ο Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης και σε μία ξένη ή ελληνική ταινία που προβάλλεται στο πλαίσιο του Διεθνούς Διαγωνιστικού Προγράμματος. Το ίδιο βραβείο θα απονεμηθεί και σε μία ταινία που προβάλλεται στο πλαίσιο του προγράμματος «Ματιές στα Βαλκάνια», όπως επίσης και σε μία ταινία του προγράμματος «Digital Wave». Οι συμμετοχές των ταινιών είναι αυτές που, κατά σειρά προβολής, αναφέρονται παραπάνω. Οι βαθμολογίες για τις τελευταίες προβολές κάθε ημέρας θα δημοσιεύονται στο επόμενο φύλλο.

ΚΥΡΙΑΚΗ / SUNDAY 19.11.2006

OLYMPION	PAVLOS ZANNAS	TONIA MARKETAKI	FRIDA LIAPPA	JOHN CASSAVETES	STAVROS TORNES	YAKOURA 1	YAKOURA 2	ARCHAEOLOGICAL MUSEUM
11:00 Το ασχημόναμο κι εγώ The Ugly Duckling and Me Michael Hegner, Karsten Killeric Ireland-Denmark-France-Germany 2006 O.V. English 13:00 Προβολή της Βιντεο-όπερας Η αρπαγή των Σαβίνων 80' Screening of the video-opera The Rape of the Sabine women IB Süssman / Eve Sussman Παγκόσμια Πρεμιέρα / World Premiere 15:30 Μεξικάνικο δράμα / Drama/Mex Gerardo Naranjo • Mexico 2006 O.V. Spanish/English sub. 18:00 My Colonel / Mon colonel Laurent Herbiet • France-Belgium-Algeria 2006 O.V. French/English sub. 20:30 Τιμητική Εκδήλωση Honourary Ceremony Σταύρος Τσιώλης Έρωτας στη χορευτική Erotas sti hormaidia 90' • Greece 1990 O.V. Greek/English sub. 22:30 Το πέρασμα / To perasma Dimitris Stavrakas • Greece 2006 O.V. Greek, Bengali/English sub.	11:00 Συνοδεία / Yajie de gushi Qi Xing • China 2000 O.V. Mandarin/English sub. 12:45 Οι αδελφοί Σκλαδανόφσκι Die Gebrüder Skladanowsky 79' Wim Wenders • Germany 1996 O.V. German/English sub. 14:30 Πάν Φλατ / Pine Flat 138' Sharon Lockhart • USA 2005 no dialogue 17:00 ΒΙΒΛΙΟΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ / BOOK PRESENTATION Α. Μιτροπούλου / A. Mitropoulou Ελληνικός Κινηματογράφος / Greek Cinema Beyond the Rocks Sam Wood USA 1922, silent 19:30 Στο ίχνος του Ίγκορ Ρίζσι Sur la trace d'Igor Rizzzi 91' Noël Mitrani • Canada 2006 O.V. French/English sub. 22:00 Οι μέρες ανάμεσα / In Between Days 82' So Yong Kim • USA-Canada-South Korea 2006 O.V. Korean, English/English sub. 24:00 Ο Ξενιτάν / Gue-mool 119' Bong Joon-ho • South Korea 2006 O.V. Korean/English sub.	12:00 Ισμαήλ / Ismail Y. Zafiris • Greece 1994 O.V. Albanian /English sub. 14:15 Αρι' το χιόνι / Ap to hioni Sotiris Goritsas • Greece 1993 O.V. Greek/English sub. 16:45 Καπετάν Μείνιανος / Kapetan Meintanos 120' Dimos Theos • Greece 1987 O.V. Greek/English sub. 18:45 Η ψυχή στο στόμα / I psyhi sto stoma 111' Yannis Economidis • Greece 2006 O.V. Greek/English sub. 21:15 ΕΝΑΡΞΗ / OPENING DIGITALWAVE Οι περιπέτειες του Βίλλιαμ I peripeties tou Villar Joseph Hepp, Gr. 1924 O.V. Greek intertitles/French sub. 23:00 Ο μάγος της Αθήνας / O magos tis Athinas 48' A. Madras, Greece 1931 O.V. Greek, French intertitles 24:00 Απόστολος και μόνος / Apostolos ke monos 112' Nick Kavoukidis, George Michalakopoulos Greece 2006 O.V. Greek/English sub.	11:00 Πέρα από το σύννεφο / Al di là delle nuvole 105' Wim Wenders • Italy-France-Germany 1995 O.V. French, English, Italian/English sub. 13:15 Οι κοινοί άνθρωποι / Guanyu ai de gushi 99' Zhou Xiaowen • China 1997 O.V. Mandarin/English sub. 15:30 Η πηγή της ζωής / The Fountain Darren Aronofsky • USA 2006 O.V. English 17:45 Ο ουρανός της Σουελί / O Céu de Suelly 88' Karim Aïnouz Brazil-Germany-Portugal-France 2006 O.V. Portuguese/English sub. 19:45 Δεσμοί αγάπης / Blóðbónd Ami Olafur Asgeirsson Iceland-Denmark-Germany 2006 O.V. Icelandic/English sub. 22:00 Το μέγαρο Γκουαμπάν / Omaret Yacoubian 165' Marwan Hamed • Egypt 2006 O.V. Arabic/English sub.	11:00 MASTERCLASS Mogens Rukow 13:00 Αβώος / Innocent Simon Chung • Hong Kong 2005 O.V. Cantonese, English, Hokkien, Mandarin/English sub. 15:30 Καθημερινόι άνθρωποι / Everyday People 91' Jim McKay • USA 2004 O.V. English 18:00 Πόθος / Sehnsucht Valeska Grisebach • Germany 2006 O.V. German/English sub. 20:00 Τρέλα / Sileni Jan Svankmajer • Czech Republic-Slovakia 2005 O.V. Czech/English sub. 23:00 Άρκει που είσαι εδώ So lange du hier bist Stefan Westerwelle • Germany 2006 O.V. German/English sub. 00:30 Blessed Are the Dreams of Men no dialogue NYC Weights and Measures no dialogue Building a Broken Mousetrap Jem Cohen • USA 2006	11:00 Ο άνθρωπος που έκανε φωτοτυπίες O Homem que Copiava Jorge Furtado • Brazil 2003 O.V. Portuguese/English sub. 13:30 Για τη Μαριλένα / Marilena de la P7 45' Cristian Nemescu • Romania 2006 O.V. Romanian/English sub. Tertium non datur Lucian Pintilie • Romania-France 2006 O.V. Romanian, French, German/English sub. 15:15 Ο εισβολέας / O Invasor 100' Beto Brant • Brazil 2001 O.V. Portuguese/English sub. 17:30 Κάτι τέτοιο / Alguma Coisa Assim Esmir Filho • Brazil 2006 O.V. Brazilian/English sub. 19:45 Δέρμα φιδιού / Les deux vies du serpent 45' Hélier Cistère • France 2006 O.V. French/English sub. 22:30 Ένας άμορφος νέος κόσμος Meili xin shijie Shi Ruijiu • China 1998 O.V. Mandarin/English sub. 23:00 Τον ουρανό με τ' άστρα Um Céu de Estrelas 75' Tata Amaral • Brazil 1996 O.V. Portuguese/Spanish sub.	15:00 Τοπί από χρυσάνθεμο / Juhua cha 94' Jin Chen • China 2000 O.V. Mandarin/English sub. 17:30 Αναγκαστική προσγείωση / Jinji pojiang 114' Zhang Jianya • China 1999 O.V. Mandarin/English sub. 20:00 Animal Behaviour Farmakon Arhizi... Telefevo Vradi Kinisi omali Ygraerio Dipla stin akri tis ble-ble thalassas 23:00 Η γη της Επαγγελίας / Land of Plenty 123' Wim Wenders • Germany - USA 2004 O.V. English	18:00 Βραβευμένες Ταινίες Μικρού Μήκους Award-winning Short Films Film Festival at the City of Drama 2005 Bach ke bouzouki Prova Paltou I koupa Alithia O agnognomenos Jib Hochhaus (Polykatikia) 23:00 Stavros Tsiolis Tsio	

Official International Programme	Greek Films 2006	DigitalWave	Independence Days	Balkan Survey	Focus	Greek Tributes
International Competition IC	Feature Films FF	DigitalWave DW	ID-06 ID	Main Selection Bal	Teenage lust/Teenage angst Foc	Stavros Tsiolis Tsio
Special Screenings SpSc	Documentaries Doc	National Cinemas	Young Americans YAm	Special Screenings BkSs	Tributes	Dimos Theos Theo
Out of Competition OC	Award-winning Short Films Sho	Brazilian Cinema Bra	Someone to Watch StW	Nuri Bilge Ceylan Cey	Wim Wenders WW	Immigration in Greek Cinema Imm
		Chinese Cinema Chi		Special Screenings SpSc		Spotlights Spo

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ 2006	ΤΙΤΛΟΣ	Α' ΠΡΟΒΟΛΗ	Β' ΠΡΟΒΟΛΗ	ΤΕΛΙΚΗ
	Λούφα και Παραλλαγή: Σειρήνες στο Αιγαίο	3.335		
	Κέτες	3.501		
	Αποστολος και μόνος	3.992		
	Η ψυχή στο στόμα			
	Πέντε λεπτά ακόμα			
	Sugartown: Οι γαμπροί			
	Το πέρασμα			
	Κράτσή με			
	Πεθαίνοντας στην Αθήνα			
Μέλι και κρασί				
Ιλουστρασιόν				
Πέρα από τη λίμνη				
Ζωντανοί στο Κύτταρο - σκηνές ροκ				
Ο γιος του φύλακα				
Ροζ				
Ι. Μόραλης				
Ακάμας				
Πανδώρα				
Στα όρια				
Ώρες κοινής ψυχίας				
Ένας ήρωας... στη Ρώμη				
Eduart				

DIGITAL WAVE	ΤΙΤΛΟΣ	ΚΥΡΙΑ ΠΡΟΒΟΛΗ	ΤΕΛΙΚΗ
	Όνειρα θερινής επαρχίας		
	Κάτω απ' το σεντόνι		
	Τα κοινά: τι κοινό έχουμε		
	Η αρπαγή της Ευρώπης		
	Όλα για τίποτα		
	Land of Nod		
	Μια ροζ παραμύνα		
	α		
	Τ: Φαντάσου τον κόσμο χωρίς την εικόνα του		
Έρμηος και μόνος για να μου φύγει ο πόνος			
Επόμενη στάση Γκόα			

NOKIA N93

Capture, edit and share.



- Εγγραφή βίντεο ποιότητας DVD με έως 30 fps
- Οπτικό ζουμ 3x με σταθεροποίηση εικόνας
- Ψηφιακή φωτογραφική μηχανή 3,2 megapixel, με οπτικούς φακούς Carl Zeiss
- Υψηλής ανάλυσης οθόνη 2.4"
- Έξοδος TV out για άμεση σύνδεση με τηλεόραση

Nokia Nseries
Δες τι Ακούω... Άκου τι Νιώθω... Νιώσε τι Σκέφτομαι...



Adobe Premiere Elements 2.0

Xpress Print Transfer Station

NOKIA
Connecting People

Copyright © 2006 Nokia. Όλα τα δικαιώματα είναι διατηρημένα. Τα Nokia και Nokia Connecting People είναι σήματα κατατεθέντα της Nokia Corporation.

ALPHA COPY

ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ
Φραγκούδη 5
174 71 Χαλκίδα
Αθήνα
Τηλ. 210 920 3700
Fax 210 620 3799

NCS ΑΘΗΝΑΣ
Λεωφ. Βουλιαγμένης 187
& Αρσης
166 74 Γλυφάδα, Αθήνα
Τηλ. 210 891 8700
Fax 210 891 8799

NCS ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ
Λεωφ. Γεωργικής
Στρατής 54
570 01 Παύσα, Θεσ/Νικη
Τηλ. 2310 486 198/192
Fax 2310 486 199

NCS ΠΑΤΡΑΣ
Αγ. Ανδρέα 122
262 21
Πάτρα
Τηλ. 2610 222 415
Fax 2610 242 740

NCS ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ
Εθνική
Αντιστάσεως 125
713 05 Ηράκλειο, Κρήτη
Τηλ. 2833 344 298
Fax 2610 346 195

NCS ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ
Μισογά Καροσάκη 5
13 11 Λευκωσία
Τ. Ο. 257 01 Κύπρος
Τηλ. +357 2267 1213
Fax +357 2267 1435

NCS ΣΚΟΠΙΝ
60, Ivo Ribar Lela Str.
1000 Skopje
FYROMacedonia
Tel. +389 23 298 877-8
Fax +389 23 298 879

NCS ΣΟΦΙΑΣ
4, Biske Str.
1000 Sofia
Bulgaria
Tel. +359 2 9808 994
Fax +359 2 9804 112

NCS ΒΕΛΓΡΑΔΙΟΥ
18, Rajkova Str.
11000 Belgrade, Serbia & Montenegro
Tel. +381 11 3035 777
Fax +381 11 3036 050
Careline +381 11 035 333

AC/N TIRANON
Europe Trade Center
Bulevardi Bajram Curri
Tirana, Albania
Tel. (+355) 427 2 575
Fax (+355) 427 2 576

www.alpha-copy.gr

www.nokia.gr

e-mail: nokia-info@alpha-copy.gr

Nokia Careline: 801 11 66542

www.ert.gr

470 ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 2006

“ΓΥΡΙΖΟΥΜΕ” ΠΑΝΤΑ ΕΔΩ!

Η ΕΡΤ ΣΤΗΡΙΖΕΙ
ΤΟΝ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟ

ERT

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΧΟΡΗΓΟΣ

